

täbda muun zuorfwom / ia celo sawotu pajel  
 muun kädriali : Juhte modn lem ah te vnåpes  
 tuun autesn / ia ah te quosse naukoh tæck muun  
 Aiteg.

15. Lahte muusi / åtte modn mattam ar-  
 waded hezem / autel fah modn erit-mannam /  
 ia ihm lieenap tastie.

**X L. Psalm. Lat. XXXIX.**

1. Ah te Psalm Davidin / autelen lauluted.

2. **M**odn swuordini HErra / ia sodn kåbmer-  
 Mti suus muun quoiku / ciulli muun zuor-  
 wom.

3. Ja kasi myun vlfos tast harmades råga-  
 gest ia vlfos rippakesti / ia piej muun suolkit ah te  
 pauhte all / nau åtte modn swittesti manna d  
 mattam.

4. Ja lie swadtam muini ah te ådho laulutes  
 muun nialmai / kiitted miien Zubmel : tat kalka  
 maddes swuoidned ia passad HExra st / ia tois-  
 wod suun pajel.

5. Salug lie tat cutti suun toiswom piejia  
 HExra quoiku : Ja ij tårgal suus tocko tait  
 zählait / ia cuti fiellasin pirra manne.

6. HExra muun Zubmel suora lewa tuun  
 outog / ia tuun vsjulmas cuti todn pajel miien  
 swuoffeta / ij lie ah tek ja bda tuidne : Modn sittam

E ij

taist

taisti almoted ia jåtted/ ecka sijn ij ahtek läckod  
matta.

7. Offre ia piepmo - offre ij täckaha tuini/  
walla todn lie pelist rappam muini : Todn ij  
sitta puollem Offre jella suddo Offre.

8. Eie jåttam modn : Wuoidne modn po-  
tam/ Kirjesu lie schiadletom pirra munn. Tuun  
miela muun Täbmel tackam modn kerna/ ia  
tuun laga lie muun Waimosn.

9. Modn sittam predicod richtassfårtugwot  
tan suorra Zågganemesh: Kieke modn ihm sit-  
ta pajed tappud muun nialmam/ HÆra todn  
tieke tam.

10. Tuun richtassfårtugwot modn ziecka  
muun waimosn / tuun saadneswotest ia tuun  
saluguotest farnotam modn : ihm modn ziecka  
tuun puorreswot ia saadneswot tan suorra  
Zågganemesh.

11. Walla HÆra / ello jårgal tuun armo-  
fasswot muust errit / paje tuun puorreswot ia  
saadneswot warjeled muun caicken påddon.

12. Juhte muidni lie paha pajelt potam/cut-  
ti ij arfwetud matte / muun suddog lewa wal-  
dam muun fidda / nau åtte modn jim wuoid-  
ned matta: Sij lewa enap fåh wuotseg muun  
oiwesn/ ia muun waimo lie muun heittäm.

13. Paje tat tåckahed tuini HÆrra / åtte  
todn lâdnesi muun: Raahat ihehet HÆrra wâc-  
keted muun.

14. Håpenus sij/ ia stabmo swuolla potus  
caicf sij cuti mangelt muun sielu ziodzon/ åtte  
sij kalka hâckid suun: Jårrolus mangas ia po-  
tus stabmo swuolla cuti muuni paha vdon.

15. Sworkanus sij sijen stabmosn/ cuti pa-  
jel muun zuortwon/ nau nau.

16. Alwohos sij ia kerjutus caicf cuti tuun  
mangelt åzon/ ia tagh cuti tuun salugwot eze/  
jattus färten aiken/ HÆrrai liekos allagascht  
kjettolus.

17. Juht modn lem waifwais ia fabmotem/  
swalla HÆrra adna surku muun autest: todn lie  
muun wâcke ia lâdnesie/muun Submelollo ajan.

#### XLI. Psalm. Lat. XL.

1. Ache Psalm Dawidin/ autelen lausuted.

2. Salug lie tat cutti tan waifwais pajel vsjut:  
Suum kalka HÆrra wâcketed tan paha  
pâddon.

3. HÆrra kalka warjeled suum/ ia adned suum  
wiesoen/ ia pajed suum puorristi mannad edna-  
men ald: ike wadted suum wisch-åmai fieti.

4. HÆrra kalka suum arwated suum puozem  
sângy ald/ sodn wâcket suum caicf asti suum saa-  
rieswotest.

Eiii

s. Modn

5. Modn jåttim: HErra lieke muini armofas/ pnorret muun sielu/ juhte modn lem suddotackam tuun vuosta.

6. Muun wiisch-ålmag ruodut paha muun vuosta/ cosse matta sodn jabmed/ ia suun nabma lappod.

7. Sij potin kieched / ia sj tauf vsjutin tab wainostes: Walla åzin joita maite sj matte laisted/ vlfos-waked ia sääded tait.

8. Caick tagh jocko muun alpote sauckote kastanas muun vuosta/ ia vsjute paha muun pajel.

9. Sij lewa tackam ahte skindig raadhe muun pajel/ cosse sodn åddha sj falka sodn wa-  
si pajas-ziodzod.

10. Ja muun wådnu kåso modn ihekem tår-  
wotim / tat cutti muun laipe pårroi / telmoi  
muun juolkis vuolla.

11. Walla todn HErra lieke muini ormo-  
fas ja wåcket muun pajas/ ite modn sittam  
maxed sijes.

12. Van pajel merkem modn/ juhte todn ah-  
te vsto adna muini/ åtte muun wiisch-ålmag sj  
falka owohed ihekzes muun pajel.

13. Walla todn pajas-adnet muun muun  
wuockaswote tied/ ia siettet muun tuun arote  
auti ikåan qisa.

14. Kjttolus liekōs HErrat Israelin ſubme-  
li/ taſte tale tocko ikāan aikai/ Amen/ Amen.

## XLII. Psalm. Lat. XL.

1. Ahē appetus Korah maanai/ antelen lauluted.

2. **N**aukoht Hiort - kādde zuorwo warras.  
**S**zakht mangelt/ nau zuorwo muun fielu  
tuun quoiku ſubmel.

3. Muun fielu kāhkal ſubmele mangel/mangel  
tan wiesoe ſubmel; Cosse kalka modn tasa poted/  
åtte modn mattam wuoidnet ſubmelen arote?

4. Muun kādnieлаг lewa muun piepmo pāi-  
weko ia hcko/ cosse almai färte pāiwe jätta mui-  
ni/ cosne lie tale tuun ſubmel?

5. Cosse modn tale tan posel v̄sjutam/ tie  
modn v̄kōsmuorkotam muun waimom iſehe-  
tam: Juhte modn fittam mielastam mannad  
täcke quoime/ ia faaroted ſubmelen kātai/ tain  
awoin ia kjttolusin/ kastan tan almuk jocko ait-  
lis pāiwe adna.

6. Manne ſurkut todn muun fielu/ ia lie nau  
mårrahesi muusn? tårwot ſubmele all: åtte  
muun wiela kalka kjtted suun/ juhte ſodn wåe-  
ket muun tain suun arotin.

7. Muun ſubmel mårrahesi lie muun fielu  
Muusne/ tantied v̄sjutam modn tuun all tan

ednamesi palde Jordan ia Hermoni pajel tain  
vza Vaaraitsi.

8. Tuun tulwe maarren sagga/ nau åtte ah-  
te ziegnal tasne ia ahte ziegnal tooben maarra:  
Eaick tuun ziatze tulwe ia paarog mannen  
muun pajel.

9. Pâlweck lie HErra vlfos tolwotam suum  
puorrewot/ ia ijsko laulum modn suini/ ia råcko-  
lam muun Biesomen Submele quoiku.

10. Modn jåttam Submeli muun pauhtai!  
manne lie todn åsaltottam muun? Manne kals-  
ka muun mannad nau surfulaiken/ cosse muun  
Wisch-ålmaj naggi muun?

11. Tat lie naukåht ahte mårhe muun tah-  
tisn/ Juhte muun Wisch-ålmag håpet muun/  
cosse sij färte pâlwen jätte muini: Cosne[n]abo  
lie tale tuun Submel?

12. Mantied surfut todn muun sielu/ ia nau  
Vassvehok muun? toivo Submele all: Juhte  
muun wiela kalka kijted suum/ åtte sodn wåc-  
ket muun tain suum arotin/ ia åtte sodn muun  
Submel lie.

XLIII. Psalm. Lat. XLII.

2. **T**obmi muun Submel / ia riehti muun  
**D**assie wuosta tan Submelettos almuk / ia  
lädnest muun taisi fluockasistia paha vlmuihisi.

2. Juhte

2. Juhte todn lie Žubmel muun wichestwo/  
mantied erit- wuojet todn muun ? Mantied  
paia todn muun mannad nau surfulaiken/cos-  
se muun wisch- ålmai naggi muun ?

3. Saddi tuun zouggaset ia tuun saadnes/  
åtte tagh laidi muun / ia tålfwo muun tan tuun  
Allis waare quoiku ia tocko tuun wiesom.

4. Juhte modn sise- wazam Žubmelen Al-  
tari quoiku / tan Žubmel quoiku jocko muun  
awo ia keriu lie / ia kijtam tuun Žubmel tain  
harpoin/muum Žubmel.

5. Maite surkut todn ijeket muun sielu / ia  
nau waiswehok muun? toifwo Žubmele all :  
åtte muun wiela falka kijted suun : åtte sodn  
wåcket muun tain suun arotin / ia åtte sodn lie  
muun Žubmel.

#### XLIV. Psalm. Lat. XLIII.

1. Ahte äppetus Korah maanai/ antelen lausuced.

2. **G**ubmel mij lem misen pelijn cuillam/  
Amisen Aliteg lewa mises tat almotam/  
maite todn sijen pâlswin ååmisi tacjam liek.

3. Todn lie tuun kietin erit- saham hednigit/  
walla tait lie todn sise- pieijam: todn lie håckim  
almukit/walla tait lie todn vskos- luobbim:

4. Juhte sij is le sise- oidzom ednam sijen

swierdin / ia sijen Karniel ij wâcketam maitek :  
 Walla tuun ålkes kiet / tuun Karniel ia tuun aro-  
 tet zouggas / suhte todn adni vsto sijen quoiku.

5. Submel todn lie muun Konuk jocko Ja-  
 cobi wâcke lappet.

6. Xhiadå tuun falka mijnen wuollus neided  
 mijen wisch-ålmait : Tuun nabmi sittap mij  
 wuollus telmod mijen wuostawallist.

7. Juhte modn ijm tårwot muun nuore all/  
 ia muun swierd ij matte wâcketed muun.

8. Walla todn wâcket mijnen erit mijen wi-  
 schålmaist / ia tacka sijn skabmo wuolla cuti  
 mijen alpote.

9. Mij sittap färte påsven rampad ijchém  
 Submetesi / ia fijted tuun Nabma ikåan aika.

10. Manne tale erit wuohet todn mijnen / ia  
 paia mijen skabmon årrod / ijke vlfos / wuolga  
 mijen tårro / almuk quoime ?

11. Todn paia mijen patered mijen wisch-ål-  
 main autesu / ått tagh cuti mijen alpot / weerti  
 rtofuid mijen.

12. Todn paia mijen pârrotud naukoh  
 sauhit / ia pâddhid mijen hednigi kast.

13. Todn wuobda tuun almukat alma had-  
 det / ia ijke maitek walde tan autesi.

14. Todn tacka mijen pilcken mijen lacka-  
 musit /

musit / zålgon ia påkosen tait cutti mijen pirra  
lewva.

15. Todn tacka mijn jaapudasen hednigi  
kastas: Ja ått almuck oisves risti mijen paiel.

16. Färte påisve lie muun stabmo muun au-  
tesu / ia muun arote lie tiewos häpanemest.

17. Juhte muun kalka tait pilkeit ia latteit  
euullad / ia wisch-ålmait ia farra- puotteit  
wuoidned.

18. Caick tagh lewva patel mijn potam / ia  
mij tauck epe lie tuun åjaltottam / jella jakotem  
tuun littosu mannam.

19. Mijen waimo is lie mangas- mannam/  
ijke mijen wakem erit- karwam tuun feinost.

20. Åtte todn nau rasia- håtswaf mijn Drak-  
kärmät kastas / ia paick luobbik min sähne-  
desin.

21. Josse mij mijen Jubmle Nabma åtal-  
tottam leijm / ia mijen kietit paias- lågnim tocko  
ahte ijeha, Jubmel quoiku.

22. Van matta Jubmel puorrist kaudnad /  
juht tale tåbda sodn mijen waimon wuodo.

23. Juhte mijn kalka saadna färte påisven  
tuun tied kådditud / ia lem iåckotom naukoht  
kåddeme sautseg.

24. Pajas pâhte ijeket HErra / manne åd-  
dha todn? Råka pajas ia ello erit- wuoijet mijn  
caickanas.

25. Manne ziecka todn tuun arotet? ia åial-  
totta mijen fabmoteswot ia naggeswot.

26. Juhte mijen sielu lie wuollus sâjotom  
tocko ednamit / mijen sâwio kidda hengi edna-  
mesn.

27. Zioldzol pajas wâcket mijn / ia lâdnest  
mijn tuun puorrewote tied.

**XLV. Psalm. Lat. XLIV.**

1. Ahc Mârsie, Luett/ia äppetus Korah maanait / can.  
rosast autelen laulated.

2. **M**un waimo jorda ahte zibes luett /  
Modn sittam lauluted ahten Konukist;  
muun nucihzem lie ahten puorre Schiadlee  
penna.

3. Todn lie tat zibemus vlmuižin maanai  
kastas/ lepokas lewa tuun panxem |: Tantied  
puorrist siudnet tuun Submel ikâän aika.

4. Sana tuun swierd tuun sijdo all todn  
kempe/ia karwi ijeket zibasesest.

5. Puorrist mannis tuidni tuun zibesswo-  
tesn/ auten waki saadnase tied / ia adnetet tait  
fabmotemit riehtases: tie kalka tuun åkes-  
fiet wuosseted outoit.

6. Kar-

6. Karras lewa tuun säddeg / nau ått vle  
muiszeg kalka tuun autesn wuollus iårroled/ka-  
stian Konuka wisch-ålmait.

7. Jubmel tuun Stål sápso anie ia ikåan  
aika: Tuun Rijke Spijra lie ahte riehtaswote  
Spijra.

8. Todn eke riehtasfartugwot ia alpot Jub-  
meletto si widnoit: tantied lie Jubmel/ pudza-  
tam tuun awon olioin enap käh tuun åse-  
weliet.

9. Tuun pihtesa lie sielkes mirrham/ aloe ia  
kehia/cosse todn tuun ziabes HErrawotest taist  
Elpen-tahti Saalist vlfos-manna.

10. Tuun ziabeswotesn watzin tagh Konu-  
ki nieideg : Mårse ziodzo tuun ålkes kiete  
påld/ ahte sielkades tiuresemus gollesn.

11. Quilla nieidd/kieke/ ia ludna tuun pe-  
list: åialtot tuun almukat ia tuun åhet kåte.

12. Eie kalka Konuk oidzod vsto tuun ziabes-  
woti: Juhte sodn lie tuun HERRA / ia tuun  
kalka råckoled suun.

13. Nieidd Tyrus kalka ai tasne årrod  
wuobdesinas : Tagh rinckasemuse almukassi  
kalka råckoled tuun autesn.

14. Konukan Nieidd lie appares ziabes sis-  
neld/sodn lie pihtestom golle pihtesin.

15. Ålma!

15. Ålmai tolwo suun kådhetom pihtesin  
Konuka quoiku / ia suun tuockor. Nieideg joko  
mangelt swaze/tåltwo ålmai tuun quoiku.

16. Ålmai tåltwo tait awon ia kerlu quoime/  
ta sisemanna konuka Stäppoi.

17. Tuun Aitegi Stadisn kalka todn maa-  
nait ovidzod tait kalka tuun piejed oiswe åkmair  
caick'en våreldesn.

18. Modn kalka vsjuted tuun Nabma pajel  
Ehtesi rocko Ehte : tantied kalka almuk fijtted  
tuun aanie ia ikåan aika.

#### XLVI. Psalm. Latinè XLV.

1. Ahc Enet/ Korah maanai nuorravstest /  
aveelen lauluted.

**G**ubmel lie mijen tårwo ia swiereswot /  
Ahte wåcke taine suorra surkuin jocko  
mijen pajel potam lewa.

3. Tantied epe mij passa maitet/ josse wiela  
våreld teudnoho / ia waareg quoufdo meere  
wuoholi.

4. Josse wiela meere maarrali ia paarro /  
nau ått tan klibmo tied waareg wuollus måg-  
garepsin/ Sela.

5. Tauck kalka Jubmelen Stadi awoin år-  
rod tain suun aijekin / cosne tan Allemuse wie-  
som lie.

6. Juba

6. *Jubmel lie tasne sis sijen ludne / tantied  
falka sodn puorristi årrod / Jubmel wäcket suun  
garrat.*

7. *Hednigag falka leikited ia Konuka. Riss-  
ka caked Ednam falka teudnuhud / cosse sodn  
ihzes ciuillud paia.*

8. *HErra Zebaoth lie mijen quoime / Jacob-  
bi Jubmel lie mijen tutem.*

9. *Potet ia swuoidnet HErran parkoit/ ioko  
Edname ald tanlafaitz widnoit tacka.*

10. *Jocko tårroit laihtet caick wäreldesn :  
Jocko juoxit rasia toi/ zoucki saittit / ta pålda  
wagnit tålofn.*

11. *Eickot sawot ia tåbdet juhte modn lem  
Jubmel/muun falka oitted awo fästas hednigis/  
muun falka oizvod kijtolus Edname all.*

12. *HErra Zebaoth lie mijen quoime / Jacob-  
bi Jubmel lie mijen wäcke/Sela.*

#### XLVII. Psalm. Lat. XLVI.

1. *Ahie Psalm autelen lauluted Korah maanai.*

2. *G Aekutet kietit caick vlmuitze / ia kerutet  
G Jubmelest tain awos kaianesin:*

3. *Juhte HErra tat caick. Alleluia lie har-  
mades/ ahte suorra Konuk caick Edname ald,*

4. *Sodn*

4. Godn falka naggid caick almukit misen  
wuolla/ ia hednigit misen juolk i wuolla.
5. Godn vikos swalij myjn ahnen arbe åsen/  
Jacobi Biabeswot cutti godn eke/ Sela.
6. Jußmel lie pajas- wuolgam tain awoin/ ia  
Herrä tan suojeles Basuni quoime.
7. Laulut kijtolus/ laulut kijtolus Jußmeli  
laulut kijtolus/ laulut kijtolus misen Konuki.
8. Juhte Jußmel lie Konuk caick Edname  
ald/ laulut kijtolus suun hermaseht.
9. Jußmel lie Konuk pajel hednigi/ Jußmel  
glockaha suun allis stålt ald.
10. Diwaimuseg vlmuiži fastas lewa zág-  
gum ahnen almukin Abrahami Jußmelen  
quoiku: Juhte Jußmel lie appares paisesom  
fastan Herrai Edname ald.

## XLVIII. Psalm. Lat. XLVII.

1. Ahte Psalm luer Korah maanai:
2. **S**tuorre lie Herrä ia lägnadeht paise-  
tom / misen Jußmelen Stadisn suun  
allis waare ald.
3. Tat waare Zion lie naukoht ahte Biabes  
pessudak/ cuttin pajel caick ednam tårwot: tad-  
ne nuortose pålest årro tat stuorra Konuka  
Stadt.

4. Juß-

4. Jubmel lie tåddos suum Saalish/ Juhte  
sodn lie wåcketee.
5. Juhte kieke Konukag lewa zägganam/ ia  
quosme quoimes ahren auten mannam.
6. Sij lewa outoham cosse sij tatt wuoid-  
nin/suorkanin ia wuollus måggarin.
7. Tårgidem leii sien patel potam / waive  
naukoht riegatee nissuna pael.
8. Todn kaihkuk haaxit meeresn/xhiada lulle  
piegga.
9. Naukoht mij ciuillam lem/ nauht wuoid-  
nim mij tan HERRa Zebaothin stadisn / mijen  
Jubmelen stadisn: Jubmel adna tan fabmosn  
skaan aika/Sela.
10. Jubmel mij wuordep tuun puorrewot  
tuun Templisn.
11. Jubmel naukoht tuun Nabma lie / nau-  
ai lie tuun fijttolus / fidda tocko wårelden näc-  
kom: Tuun ålkes kiet lie tiewos tain richtas-  
fårtugswotin.
12. Waare Zion keriusus iekes/ ia Judi ni-  
eideg liekos avoin tuun richtasi tied.
13. Mannat pirra Zion ia kieket suum / läc-  
fot suum tårnit.
14. Lattet siepest suum kiedke-kaardit/ ia pa-  
jas-paijetet suum Saalit: tantied juht ålmai

tait almoed falka tait mangelt poteit Ehtic.

15. Juhte tat Inbmel lie misen Inbmel aas  
nie ia ikān aika / sodn tåfwo myn naukoht  
muorraswot.

### XLIX. Psalm. Latinè XLVIII.

1. Thie Psalm autelen lausuted Korah maanai.

2. **E** Buldelet caicf almuk waldet pelihin caicf  
tij cuti tan påddon wieso.

3. Kåbaizek ahfsatz almuk ia Herrag/kåbaiz-  
zek rinckaseg ia waiswaiseg ahte nubbe quoime.

4. Muun nialm falka ruodud wiseswot/ia  
muun waimo ijärneswot.

5. Mij sittap ahte puorre pakowaisas cuul-  
lad / ia ahte zibes jaapudes harpo ald tuoc-  
fored.

6. Matse falka muun pallad tait pahait  
påswit / cosse muun neidet paha tacko muun  
pirra manna ?

7. Cuti tårvote sijen taweres paiel/ia ram-  
pen sijen rinckeswotest.

8. Matcako ahte welje lådnested wasi / jella  
Inbmeli ahfek sietteted.

9. Juhte tat ednal maxa sijen fielu lådnest-  
ed wasi/ nau åtte tat paaka tackafenna ikān  
aika.

10. Josse

10. Joffe sodn wiela kucke wieso / ia rågge ij  
wuoidna.

11. Juht ålmair kalka wuoidned åtte nabdem  
wisseseg tauck jabmewa / nau ikånås kåh tagh  
zuorpe ia jallog lappo : Ja weerti quoddhed  
sijen tawer hæhasit.

12. Ja tauck sij vssute åtte sijen kåte kalka  
såpsod ikånan aika/ia sijen heibmo Ehtesi Ehtin/  
ia sij adnalin fuorra atwo edname ald.

13. Hj tantied matta vlmuisz tan awosu såp-  
soen årrod/wall sju weerti casie ratkotud nau-  
koht poufwe.

14. Caick sijen fietparko lie jalloswot / taue  
rampe tait sijen mangelt-potee sijen nialmnes/  
Sela.

15. Sij weellahe helwtisn naukosit sautseg/  
jabinem fasta sijn : walla tagh riehtasfartuga  
appares warg rasete sijen paiel / ia sijen aittem  
kalka lappod/helwtisn weerti sijn årrod.

16. Walla Juhtem kalka lådnested muun sie-  
lu helwti fabmost. Juhte sodn lie muun paass-  
waldam/Sela.

17. Ello todn tåttel tam cosse ah te rinckasen  
schiadta ! josse suun kåte ziabeswot fuorres  
årro.

18. Juhte suun jabmem påddon iype sodn  
maitek mieldes walda / hke suun zibeswot  
manna mangelt suun.

19. Walla sodn tårvot tan puorre wiesome  
all / ia kütta tat cosse ah te tacka hhehes puorre  
påisvit.

20. Tie sij manne Altegis mangelt / ia cwa  
iskåndas zouggas wuoidna.

21. Kiestesest : Cosse ah te vlmuiž lie awosn /  
ia ij adna ijärme / tie manna sodn tgabbelt nau-  
föht poufwe.

L. Psalm. Lat. XLIX.

1. Ah te Psalm Assaph.

**G**Exra Jubmel tat wieges ruodut ia kåzo  
lwårelö / påiswaike fuorost fidda tocko suun  
lueishtemi.

2. Zionist patas - manna Jubmelen zibes  
zouggas.

3. Nijen Jubmel pota ia ij sawot : puol-  
lee tållö manna suun autesn / ia pirra suun lie  
ah te suorra wifro.

4. Sodn kåzo Alme ia Ednam / Juhte suun  
kalka tuobmid almukas.

5. Zågget muini muun Allisit / joko tan lit-  
tost enap adne kåh åffrest.

6. Alme

6. Alme falka paaroted suum rietasfårtug-  
wot : Juhte ſubmel lie tuobmar / Sela.
7. Euilla muun Almuk / ia pate muun ruo-  
dud / Israeſ tipte muun tuum fäſtaſu wittenus-  
ſed : Modn ſubmel lem tuum ſubmel.
8. Tuun åſſre tied iſm modn tuun tipſo /  
Juhte tuun puollem åſſre lie caick en ſaſesn  
muun autesn.
9. Jim modn ſitta walbed ſwoxit tuun kie-  
test / jella habrasit vlfos tuun pouſive kåteſt.
10. Juhte caick lippo meheſn lewa muun / ia  
pouſive waare ald / cuti tuſen lâckoin manne.
11. Modn råbdam caick lâdde waarei pa-  
jelt / ia caicklakaih lippo meheſn lewa muun  
autesn.
12. Josſe modn pârroſtom / iſp modn ſitta  
jåtted tuini tam : Juht Edname wiſdes lie  
muun / ia caick maite ſuusne lie.
13. Vsutako todn åtte modn ſwoxe oide  
pârrod ſittam jella habra warra juckad ?
14. Åffret ſubmeli fijtos- åſſre / ia mare  
tan Pahemusi tuun toiswotus.
15. Ja wâcken zuorwo n. uun hâte aik en / tie  
modn ſittam wâcketed tuum / ia todn falka fijt-  
ted muun.
16. Walla tait ſubmeleſtosit jåtta ſubmel :  
I iſp Mai-

Mantied almot todn muun reichtas / ia walda  
muun litto tuun nialmasat.

17. Cosse todn tauk alspot pakatus / ia suoppi  
muun pakoit tuockaset.

18. Cosse todn wuoidna ahte suolla / tie  
todn wiecka suun quoime : Ja adna tuun åse  
huora-ålmätn quoime.

19. Tuun nialm paja todn ruodud tat mi  
paha lie / ia tuun nteihzem auti- puhta fluoc-  
kaswot.

20. Todn ziockaha ia ruodu wuosta tuun  
weljet / tuun ådnet pardne mangelt-säddha  
todn.

21. Tait tacka todn / ia modn årrom saswot/  
todn vsjut nauht åtte modn lem ahtelakaiz  
tuuni/walla modn falka packated tuun ia pieised  
tait tuun zialmi auti.

22. Mercet nabo tait tij cuti Jubmel åial-  
dotterivet / åtte modn ihm ahte hawve råtti erit/  
ia ij lisli enap lådnestee.

23. Tat cutti kijtolus åffret pahtet muun :  
Ja tasne lie feino / åtte modn wuessetam suini  
Jubmelen warreswot.

LI. Psalm. Lat. L.

1. Ahte Psalm Davidin/autelen lausuted.

2. Cosse tat Propheta Nathan suun quois  
fu

ku poti cosse sodn Bathseba quoiku sise mannam leis.

3. Jubmel lieke muini armofas tuum puor rut mangel / ia erit sicko muun suddoit tuum suorra armofastwote tied.

4. Pasa muun puorrissi mitum paha tackoit ia raini muun erit muun suddoisi.

5. Juhte modn tabdam muun paha tackoit/ ia muun suddo lie caick en saies muun autesi.

6. Tuun ahtuk swuosta lem modn suddo tackam/ ia pahast tackam tuum autesi : tantied åtte todn rieht lish tuum pakossi/ ia raines cosse todn tuobmi.

7. Kieke / modn lem suddolaikest saijost riegatom : Ja muun adne lie suddoisi muun sagatam.

8. Kieke / todn adna vsto saadnasi cutti ziek koseni lie : todn pasa muun ticed tan wisses wote ziekos.

9. Tåite muun tati Isopin / åtte modn raines schiadtalim / pasa muun åtte modn muotte wielkes årrolim.

10. Patet muun cuussab avvo ia kerju: Nete tagh tahte cutti todn faikhum lie/matta avosud.

11. Jårgal tuun arote erit muun suddoisi / ia erit sicko caick muun paha tackoit.

12. Siudnet muini ſubmel ah te raineſ wai-  
mo/ia wadte muini ah te ådho wiſſes wuoign.
13. Ello erit heitte muun tuun arote autesi/ia  
ello walde erit muuſt tuun paſſe wuoign.
14. Hjelli muun waſteſtān tuun wåcken / ia  
tat wickeſ wuoign paſas-tutos muun.
15. Juhte modn fittam åppeted tait paſel  
manniſt tuun feino : Atte ſuddolaike matten  
jårgaled tuun quoſku.
16. Lådneſt muun erit warra-maineſt ſub-  
mel/ jocko muun ſubmel ia lådneſtice lie : Atte  
muun nucihkem mattali fijtted tuun reichtas-  
fårtugwot.
17. HErra paſas-rappa munn panxemit / åt-  
te muun nialm mattali almoted tuun fijttolus.
18. Juhte tuini iſtåckaha åffre / alma modn  
tuini tam mielaſtam wadtalim / ia puollam åf-  
fre tuini iſt kelpet.
19. Tat åffre jocko ſubmeli tåckaha / lie ah te  
ſurckulaizt wuoign: Ah te naggitom ia mudki-  
tom waimo todn ſubmel iſt paſel-kiche.
20. Tacka puorriſt Zionin tuun armoit man-  
gelt/paſas tuivo puckoit Jerusalemiſti.
21. Tie kalka tuidni tåckahed reichtasfårtug-  
wote åffre/puolleſt-åffre ia caicklakaiſt åffre / tie  
kalka ålmai wuexit tuun Altari all Åffreted.

## LII. Psalm. Lat. L I.

1. Ah te appetus Dawidin / autelen laulited cosse Døeg sat  
Edomee poti ia almotti Saulihin åtte Dawid lei potam  
Abimelechi kåta.
2. **W**anne rampa todn Tyran / åtte todn mat-  
ta skada tackad? Cosse tauf Submelen  
puorrewot Viela färte påisve årro.
3. Tuun mueihkem åko wahago många / ia  
zuoppatain fiellasin naukohit ah te skauka nijpe.
4. Todn ruoduk autel paha kåh puorre / ia  
felgamat wargapo kåh riehto / Sela.
5. Todn ruoduk ferna caick tait mi märtä-  
gen sietta tain fluockas mueihkemin.
6. Tantied kalka ai Submel caickana hækid  
tuun ia mådgid tuun / ia wiesost vlkos-rättid  
tuun / ia tain wiesoi ednamesti vlkos-käsed tuun/  
Sela.
7. Ja riehtassärtug swuosdna tam / ia pal-  
la / ia påkost suun pajel.
8. Riehze tat lie tat ålmäi cutti ij adnam Sub-  
mel suun wäcken : Walla tårvoti riehes suun  
suorra rijkewote all / ia leij wieckes tackad  
wahago.
9. Walla modn / kalkam årrod naukohit ah-  
te froanes ohomuorr Submele kåtesn : modn  
tårvotam muun Submele puorrewote pajel  
aanie ia alma laiftaken.
10. Modn

10. Modn sittam tuun ikåan aika / Juhte  
todn matta puorrist tackad : Ja modn sittam  
wuorded tuun Nabma / juhte tuun Alliseg ker-  
jute tast.

L III. Psalm. Lat. LII.

1. Ahie Davidin äppetus / Chorist wuorsin auelen laulined.
2. **T**Agh sallo jätten wäimostes : ij lie ahtek  
**T**ubmel : sij ij täckaha / ia lewa ahte was-  
ties schiadtam sijen paha parkoi quoime / ij lie  
ahtek cutti puorre tacka.
3. Tubmel kiehi almeist pael vlmuihi manait/  
atte sodn kalkai wuoidned / josse tasne cuttig hjer-  
mai lisi / iocko Tubmele mangelt kaha.
4. Walla sij lewa caick erit járrom / ia caick  
puoce aucketem / ij lie ahtek iocko puorre tacka/  
iaa ij ahtek.
5. Ijko nabo tagh paha tackee tam aika /  
tagh cuti muun almukit pärren / tantied åtte sij  
kalka piepmod ihes ? Walla Tubmel sij ij wäc-  
kem zuorwo.
6. Walla tasne suorkan sij cosie ij micke pallo lie/  
juht Tubmel påddhi tain naggiei tahtit : Todn  
tacka sijn slabmon / juht Tubmel pael kiehi sijn.
7. Ach josse tat wäcke potali Zionist Israeli  
paiel / ia Tubmel suum fang almukit zoudali : tie  
kalkali Jacob kerjuted ia Israel awohed.

## LIV. Psalm. Lat. LIII.

1. Ahcē Dawidin appetus / antelen lausuted  
harppo kieldeki ald.
2. Cosse sij Siphist potin ia almotin Sauni Dawid lie  
zieckam iheses mijn quoiku.
3. **H**åcket muun Jubmelxhiada tuun nabma/  
ia raje muini riehtas tuun fabmoinat.
4. Jubmel ciussa muun råckolwas / walda  
pelijtat muun nialme ruodu.
5. Juhte zählag siettetin iheses muun swuo-  
sta / ia swäckewalde ziodzo mangelt muun sielu:  
Ja ewa adne Jubmel zialmis autesn/ Sela.
6. Kietze / Jubmel ziodzo tain muin / ia  
**H**EXRA tuta munn sielu.
7. Godn mara muun swischålwait tan paha:  
påddhi sijn xhiada tuun saadneswot.
8. Eie modn sittam tackad tuini ahcē avvo  
äffre ia sijted **H**EXRA tuun nabmat/ juhte tat  
nau puorre.
9. Juhte todn swåcket muun caickest hätest/  
ätte muun zialmeg swoidnalin avos muun  
swischålmain pajel.

## LV. Psalm. Lat. LIV.

1. Ahcē Davidin appetus / antelen lausuted kieldeki aln.
2. **J**ubmel ciusdel muun råckolwas / ia ello  
ziecka iheset muun råckolase autest.
3. Catte

3. Catte muun pajel ia cuiidel muun kahite  
surkust modn luosjom ia zierrom.
4. Atte wischålmai nau zuortwo/ ia tat Zub-  
melettos naggi: Juhte sij sittin puhted muun  
stadai/ ia lewa muini appares wischain.
5. Muun waimo tårgit muusn/ ia jabme-  
me pallo lie caham muun pajel.
6. Pallo ia tårgidem lie potam muun all/ ia  
stelbo lie muun pajel járrom.
7. Modn jåttim: o Josse modn adnalim  
såjst naukoht Dufwa/ åtte modn mattalim ale-  
ted/ ia cosnek árrod.
8. Kieke/ tie modn sittalim patered fuckas/  
ia árrod mekesn/ Sela.
9. Modn sittalim kaahted/ åtte modn mat-  
talim wålted wijrosti ia piegg-alnest.
10. Tack a HErra ia mastat sijen nuikhjemst/  
ia pasa sijn lapod: Juhte modn vuoidnam  
wåkewot ia pelko Stadisn.
11. Nabdem manna páisveko ia scko pitra  
suun purkoit/ waiswe ia parko lie tasne sisnel.
12. Wåreswot rajet toobben/ kielles ia fluoc-  
kas ij járgal suun palgkai ald.
13. Josse muun wischålmai peisti muun/ sit-  
tam modn tam fierded / ia josse muun alpetee  
naggti muun / tie modn sittam zieckad ischrem  
suun autest.
14. Wal-

14. Walla todn lie muun quoime / muun  
rajee ia muun tåbdos wådnufaitz.

15. Mij cuti wådnufaitz leijm quoime quois-  
minem fastanam / mij mannum ahten jubme-  
len fåtesn.

16. Habmen pajel jårrolus sijn / ia sij man-  
nus wiſoen helweti : Juhte caick fluockaswot  
lie sijen tåckesn.

17. Walla modn sittam zuorwot Jubmele-  
quoiku / ia HÆXra falka wåcketed muun.

18. Åcket/ idet ia falka-påitwen/sittam modn  
luoijod ia zierrod : tie HÆXra cuulla muun fa-  
janes.

19. Sodn zouda muun sielu taift cuti sitti  
tårrod muun swuosta / ia swadta suini rasse : Es-  
ka sij måddes lewa muun swuosta.

20. Jubmel falka cuullad ia tibmated sijn/  
cutti färte sajesn sápso / Sela ; Juhte sij ij jår-  
gal sijes / ia ij palla Jubmelest.

21. Juhte sij picise kietes suun raffelaitze pa-  
iel / ia tuolvote suun littos.

22. Sijen nialm lie nalkepo kåh swoui / ia ad-  
na tauk tårro sijen swaimosa : Sijen pakö lie  
lidnasepo kåh olio / ia lie tauk pådzos swierd.

23. Snoppi tuun surkut HÆXra all/ sodn  
falka märraha adned tuust / ia ij falka picched  
tais

tait richtasfartugit waivesn årrod ifåan atka.

24. Walla todn Zubmel kalka swuollus-håis  
kaded sijn ziegnalemus råggai : Tagh warra  
hahnes ia fluockeg ij kalka poted sijen kaska al-  
deri/ walla modn toisvom tuum all.

LVI. Psalm. Lat. LV.

1. Ahie gosse stace Davidin / tam kieleces Dufwast raim  
vnopasi kaskasn cosse tagh Philisterit kaarrin suum Gathis.

2. **Z**ubmel lieke muini armokas/ juht vlmuit-  
ze sittin muun swuollus-telmod/ färte pås-  
wen sij tårron ia naggi muun.

3. Muun swischolaizeg swuollus-telmon muun  
färte påswe : Juhte mäddes tårro zählajeht  
muun swostia.

4. Cosse modn pallam ihekem tie modn tois-  
vom tuum all.

5. Modn sittam kijted Zubmelen pakö/ Zub-  
mele all sittam modn toisvod / ia ihm palla  
maite cuttig oldze muini tacka ?

6. Färte påswe tårron sij swostia muun pa-  
koit : Caick sijen vsjulmas lewa åtte sij matte  
tackad muini swahago.

7. Sij adnen ahtesu ia catten / ia swarot muun  
påzelit/kåht sij muun sielu kaarred matten.

8. Maite sij paha tacke tat lie suo caick an-  
dagas wadtetom : Zubmel swuollus-håskadus  
habdem vlmuitbit almo cactefat mot.

9. Låcka muun naggioit / Zägge muun kädnes  
lit tuun littei : alma leickahast låcko todn sijn.

10. Tie weertt muun swischolaizeg mangas  
paterid / cosse modn zuorwom tie modn aikam  
ätte todn muun Zubmel lie.

11. Modn sittam pisseted Zubmelen pako /  
HExran pako sittam modn fijtted.

12. Zubmele all tårvotam modn / ia hii  
palla ihezem : Maite matte, vlimuskeg tackad  
muini ?

13. Modn lem tuini Zubmel tolvotus tac-  
kam / ätte modn sittam fijtted tuun.

14. Juhte todn lie Zoudam muun sielu sab-  
memest / muun juolkilj járrolemesi / ätte muun  
kalka mannad Zubmelen autesi Cain wiesot  
Zouggasesi.

### L VII. Psalm. Lat. LVI.

1. Ahie golle starek Davidin / autelen lauluted / ätte sodn ij  
häckom cosse sodn Saulin autest paceti waare kärset.

2. **Z**ubmel liecke muint armokas / lieke mu-  
ni armokas : Juhte tuun pajel tårvot  
muun sielu / ia tuun sâis swåtvo swuolla lem  
modn ziekakom / taßhaiki ätte tat paha meed-  
del mana.

3. Modn zuorwom Zubmele quoiku ton  
cack-allemuse / Zubmele quoiku cutti muun  
surku pajel ahie näckom tacka. 4. Godig

4. Sodn saddi alnest ia wåcket muun erit  
muun naggei pilekesi / Sela : Jubmel saddi  
siun puorreswot ia saadneswot.

5. Modn åddham tain muun sieluin fastas  
Lethoni : vlmuiži maanag lewa snaipol/sijen pa-  
ne lewa saitte ia nuola / ia sijen nueihžem pastes-  
les swierd.

6. Pajset ihezes Jubmel pajel Allme / ia tuun  
awo pajel caick wåreld.

7. Sij kieletin wiermit muun wakeme auti /  
ia swuossus teeddin muun sielu : Sij paallin  
muun auti ahte rågge / ia cahin ihez tasa sis /  
Sela.

8. Muun waimo lie karwes Jubmel / muun  
waimo lie karwes lauluted ia fijtted.

9. Pajas-kåhe muun awo / pajas-kåhe Psal-  
tar ia harppo/garrat sittam modn pajas-kåzed.

10. HÆrra modn sittam fijtted tuun almu-  
ka fastasn / modn sittam fijttolus laulud tuini  
hednigi fastan.

11. Juhte tuun puorreswot lie nau wiides  
kåh Allme / ia tuun saadneswot nau kåfdef kåh  
palsweg mannin.

12. Pajas-pajset ihezet Jubmel pajel Allme /  
ia tuun awo pajel caick wåreld.

## LVIII. Psalm. Lat. LVII.

1. Ahe Dawidin golle, stace / autelen lauluted / ått sodn ii  
hækoi.
2. **S**eko tij nabo nau kieletem / ått tij epet  
Sitta ruodud mi rieht lie / ia tuobmid mi  
saadnes lie/ tij vlmuike maanag.
3. Jaa / caickast pahast tij tackawet wåârre  
ednamesn / ia hulgewet tijen kletit / ia tackawet  
wåckewalde.
4. Tagh Jubmellttoseg lewa stindig ådnes  
såvlost : Tagh fiella stelleg zaijetin sijen ådnes  
såvlost.
5. Sij lewa piedot naukoht ahte kårmes  
piedoho / naukoht ahte pelletes kasse-kårmes  
jocko suun pelijt kidda tappa.
6. Atte sodn ii kalka cuillad läbmoe kafa-  
nes/ tan läbmoe jocko puorrissi läbmod matta.
7. Jubmel rasta-zoucke sijen panit sijen  
nialbinesn : rasta-sabmos HÆRA pårom-pa-  
nit tan nuora Lessoniist.
8. Sijn kalka lappod naukoht ziahe erit  
kålga : Sij vuokin sijen nuolain/ walla tagh  
zouckanin.
9. Sij håcken naukoht såpte lappo naukoht ah-  
te nissune påddotes quåddo ii vuoidna påivaitz.
10. Autel kåh tijen törne piestakish kipse/kalka  
ahte wiſche sijen teebbos erit kaihkud.

11. Tat riehtasfårtug falka awohed suus  
cosse sodn nabden maxo wuoidna / ia falka pa-  
sad juolkites tan submelettose warasi.

12. Juhte tat riehtasfårtug falka jåtted:  
tat rietasfårtug weert i tauf niehtid / Submel  
lic saadnaf tuobswar edname ald.

LIX. Psalm. Lat. LVIII.

1. Whte golle, stac Dawidin / åne sodn ij hæclaman / cosse  
Saul faddis / ia kaardi sunn kates / kædded sunn.

2. **A**cket muun Submel erit muun wi-  
scholaikist / ia catte muun taisi cutti  
sijes muun wuosta zloidzot.

3. Zoude muun taisi paha-tackeisti / ia wåcket  
muun taisi warra-hahnesist.

4. Juhte wuoidne HErra / sij catte mangel  
muun sielu: Tagh wierseg zäggin sijes muun  
wuosta / alma muun mainet ia paha-tackoit.

5. Sij wieckin alma muun mainet ia kar-  
win sijes: pajaskåha astated ia kiezed muun.

6. Godn HErra Submel Zebaoth Israeli  
Submel kåha paias / ia åko caick hednigit / ello  
ahtike lieke armokas sijes joekö nabdem farrug  
paha-tackeg ålmag lewa / Sela.

7. Acketen paie sijn hulwod naukohit ped-  
nake / ia ruottod pirra Stadi.

8. Kielze sij sarnot fassanas / suterd lie sijen  
panxemisi / cutti matta tam cuussab.

9. Wall HERRA todn falka påkosied sijn/ ia  
jålgad caickit hednigit.

10. Sijen wiegeswote tied modn tårfotam  
tuun quoiku/ Juhte Jubmel lie muun wäcke.

11. Jubmel wuesset muini rinckafest suun  
puorrewot/ Jubmel pata muun awo wuoidned  
pael muun wischolaizit.

12. Ello kådde sijn ått is muun almuk is åjal-  
dot tam: Walla paddirhi sijn tain tuun fabmo-  
nat/ HERRA mißen vario/ wuollus- hållva sijn.

13. Sijen åppetus lie caick puocé suddo/ ia  
sij årra niemus sijen jåylaeswotesn ia is ihæ-  
sit predico kah faroit/ ia wuostepack oit.

14. Häcki tait alma caicket armot: häcki sijn  
nau åtte sij is enap årro/ ia tåbbed matte/ åtte  
Jubmel lie raadhee Jacobisn ia pael caick  
wåreld/ Sela.

15. Ackeden pae sijn hulvod wast naukoh<sup>t</sup>  
pednakel ia kuoked pirra Stadi.

17. Walla modn sittam lauluted tuun fab-  
most/ ia kijted idheden tuun puorrewott: Juh-  
te todn lie muun wäcke ia tårwo muun hæ-  
tesn.

18. Modn sittam kijtolus laulud tuuni  
muun tårwo: Juhte todn Jubmel lie muun  
wäcke/ ia muun armokas Jubmel.

## L X. Psalm. Lat. LIX.

1. Wite gosse, stack Dawidin / autelen laulutep ahfest gosse  
Cronost apped.
2. Cosse sodn leij tärrom tain Syri quoime Mesopotamiast/  
ia tain Zobas Syri quoime / cosse Joab maazi ia hoi-  
wi tait Edomiterit tattie Salte, legesu / cuohce, nubbe  
lacke, usen.

**G**ubmel todn jocko mijne erit, swuojeti ia  
päddhim lie ia lie wischain / wäcket mijne  
wast.

4. Todn jocko ednam lapoti ia lueddin lie/  
puoret suum jeloit joko nau caham lie.

5. Juhte todn lie wuessetam tuun vlmuihitz  
karras åbmit : Todn lie wadtam mijne ahre  
sulestem wiidnest / åtte mijne swuollus járroled  
falka.

6. Walla todn lie tauk wadtam ahre mere-  
ke tait cuti tuusi passa / cutin sij pajas-zeggin  
åtte sijn falka tärwotud årrod / Sela.

7. Tantied juhte tuun wädnufaihe falka  
zoudetom årrod / tie wäcket tale tuun ålkes kie-  
tin ia ciuldel mijne.

8. Gubmel ruodu suum Aliswotest / tasie  
modn awohom ijehem ia sittam juocked Eis-  
chem ia mattid Suckotin lege.

9. Gilead lie muun / muun lie Manasses /  
Ephra-

Ephraim lie muun oive fabmo / Juda lie muun  
oivajomus.

10. Moab lie muun pasam-litt: Muun fab-  
mokit vlos-wanatam modn pajel Edom / Phi-  
listea kerjut muurst.

11. Cutti sitta tålvod muun ahren nien-  
nus Stadi / cutti laidi muun tocko Edom ?

12. Ifko todn tam tacka Juhmel cutti mihi  
erit-wuojeti ia ik vlos-wuolga Juhmel mihi  
tårro-alnuk quoime.

13. Badte mihi wäcke hâtesn / juhte vlinuit-  
zin wäcke lie tâsse.

14. Xhiada Juhmel sittap mihi wixes åhmit  
tackad / sodn falka wuollus-telmod mihi wi-  
scholaithit.

L XI. Psalm. Lat. L X.

1. Ahre Davidin Psalm / antelen lausniced kieldele ald.  
2. **E** Buldel Juhmel muun zuortwom / ia catti  
muun räckolwas.

3. Tasne wuolne edname ald zuortwom modn  
tuun quoiku cosse muun waimo naggasesn lie:  
Tårvö muun nabo ahren alla pauhce all.

4. Juhte todn lie muun tårvö / ahre nien-  
nus torno muun wisch-ålmai wuosta.

5. Modn sittam årrod tuun wiesosn ikåan  
aika / ia tårvoted tuun sâij wuold / Sela.

G iij

6. Juhte

6. Juhte todn Žubmel ciulla muun toiswo-  
tus / todn marxa sijes puorristi / cuti tuun nab-  
masti passa.

7. Todn swadta Konuki fuckes alder / åtte  
suun jägeg årroli Ehtest tocko Ehti.

8. Åtte sodn matta ziockæn sapsod Žubme-  
le autest ikåan aika : Wuesset suini puorrewot  
ia saadneswot / cuti suua warjelt.

9. Eie sittam modn kisttolus laulud tuun  
nabmai ikåan aika / åtte modn mattalim ma-  
red muun toiswotus färte-päitven.

L X I I . Psalm. Lat. L X I .

1. Ahee Davidin Psalm / Juduthun autest / autelen lau-  
luted.

2. **M**Y Bun sielu sworda ahtuk Žubmele man-  
gelt / jocko muun swäcket.

3. Juhte sodn lie muun tårwo / muun swäcke /  
muun cattee / ått ji mike paha kalka nårdaded  
muun / kåhte suorrag sij lislin.

4. Man fucke tij caick ah te alpotewet / åt-  
te tij mattet kådded suun naukoht ah te sâjom  
sein ia ah te lueddenem puorko.

5. Sijs vjsjute swall kåht sij matte swollus  
telmod suun / ejute sijes kelgamasin / swadten  
puorit pakoit: Walla waimost farrote sij / Sela.

6. Walla muun sielu sworda ahtuk Žub-  
mele pajel juht sodn lie muun toiswo.

.7. Godn muun tårwo / muun wäcke ia  
muun cattei åtte modn ihm jårrol.

8. Hubmele ludne lie muun swarreswot /  
muun awo/muun wieresse pauht / muun toiswo  
lie Hubmele all.

9. Toiswo suun pasel tij vlmuihieg caick en ai-  
ken / vlcosnuorkotet tjen waimo suun autesn/  
Hubmel lie mijen tårwo/ Sela.

10. Wall vlmuihieg ij tauf mîke lie / tagh  
zegaimuse wadnanin kåh tåsse / tan maddde kåh  
sij lewa.

11. Ellot tårswot vrichtha ia wâkeswalde pa-  
sel/ ellot adnet tij nabdeme quoiku cutti ij mîke  
hte : Jossé tijes rîkeswot quoiku caiza/ tie ellot  
pieise waimo tan alla.

12. Hubmel lie ah te pako ruodutam/ tab lie  
modn maddi ciullam/ juht Hubmel lie ahkut  
wieres.

13. Ja todn HÆrra lie armokas/ia puottik  
fârdnacuttin naukoht sij tieudnaham lewa.

L XIII L Psalm. Lat. LXII.

1. Ahc Psalm Dawidin/ cosse sodn leij tan Judea megesn.

2. **H**ubmel todn lie muun Hubmel / aarrat  
kåham modn paias tuun quoiku/muun  
sielu kåhkol mangelt tuun / muun oidze wuor-  
da mangelt tuun ahten farras ia kåhke edna-  
mesn cosneij ziate lie. G ihj

3. Tastie kiekam modn tuun ailiiswotest / åtte modn swuodnalum tuun fabino ia chelus.
4. Juhte tuun puorreswot lie puorrep fah wiesom / muun panxeme fijtte tuun.
5. Zoobbe sittam modn ferna ched tuun muun wiesom påtwin / ia paas - lägnid muun fietit tuun nabmai.
6. Eat årroli muun waimon awo ia kerjistem / cosse modn awos niallini fijttam tuun.
7. Cosse modn hæzem sängni piejjam / tie modn vslutam tuun patel : Cosse modn paas märitam / tie modn ruodum tuust.
8. Juhte todn lie muun wåcketee / ia tuun säh swåtvo swuold sittam modn awohed ijetzem.
9. Muun sielu adnet suus tuun quoisku / tuun älkes fiet paas - adnet muun.
10. Walla sij åzho muun sielu lappoted : Sijn weerti edname swolla mannad.
11. Sijn weerti swierdin cazed / ia riepehit åsen schiadtad.
12. Walla Romuk feriut suus Zubmelest / jocko suun xhiada swuorno sodn falka fijttetom årrod : Juhte tagh felgamas nialmeg falka fidda tappetud årrod.

## LXIV. Psalm. Lat. LXIII.

1. Ahc Dāwidin psalm / autelen lausned.
2. **G**uldel ſubmel miun faianes miun  
luoijosn / catte miun wiesom tan harma-  
des wiſcholaihēſt.
3. Zieck a miun erit tain pahai zāgganemēſi /  
tain tāckēſt cuti paha tāckē.
4. Tagh cuti ſjen nueihzem ſaiſe naukoht  
ahc ſwierd / ia wuozin tain ſjen truollas pa-  
koin naukoht nuolain.
5. Juht ſij falka ſueldecht wuohed tan  
wuockas / hāckat wuozin ſij ſuun paicl alma  
pallot.
6. Sij lewa jalög tain ſjen paha jordagi  
quoime / ia ruodnt kastanas kāhte ſij kielait fal-  
ka kieleted / ia jāttin: Lutti matta wuoidned  
tam?
7. Sij paicas / jorde fluockaswot / ia adnen  
tam zieckofest: Sij lewa paha wirſelaiz / ia  
adnen fluockas juonait.
8. Walla ſubmel falka hāckat wuohed  
ſijn / nau åtte tat falka paueſted.
9. ſjen ihehes nueihzem falka catzated ſijn:  
Nau åtte ſijn zālged falka fārdnacuttig jocko  
tam wuoidna.
10. Ja caick vlinuike joſo tab wuoidne / fal-  
ka

Gv

ka jätted: tab lie ſubmel tackam / ia mereki /  
juhte tat lie ſuun widno.

II. Tagh rietasfårtug kalka ferjuted ihes  
Herrast/ia tårvoted ſuun all/ia caick ſvlockas  
waimo kalka taſte rampad ihes.

LXV. Psalm. Latinè LXIV.

1. Ahc Dawidin Psalm/ ahren luette auest an-  
telen laulued.

2. **G**ubmel miſſ kijtter tuun tain aſiuoswotin  
Zionis/ia tuini maxa ålmai toiswotus.

3. Godn euilla råckolvalwas / tantied po-  
ta caick oſdze tuun quoiku.

4. Miſjen paha- tackog' naggin miſjn karra-  
ſeht/ läihte andagas miſjen ſuddoit.

5. Salug lie tat cuttin godn vlfos-walie ia  
walde tam quoikuth åtte godn kalka wiesod  
tuun faardens: Godn adna ahte rykes tår-  
wo tuun kåtesn ia aillis Templisn.

6. Cuuldel miſjn tam outos riehtasfårtug-  
wote mangel/ ſubmel miſjen salugwot: Godn  
jocko lie caickai tårwo edname ald / ia fucken  
meerest.

7. Godn jocko waarit nieanus tacka tuun  
wåckefiat/ia karwim liek tain fabmoin.

8. Godn jocko ſawototta meere klibmo/ ſuun  
paroi klibmo / ia vlmuižin Judz.

9. Juhte tagh cuti tadne edname kåkisn  
wieso/

wieso/falka suorkaned tuun outoi autest: Eodn  
tacka awoin caick tagh cuti laput tieke idheten  
ia aketen.

10. Eodn åhe edname ia luoswot tam ia tacka  
tam appares riiken / Submelen aijec lie tiewos  
ziatest: Eodn pata suun kårnit puorrist siadded/  
åtte todn nau ednam farwi.

11. Eodn ziatest suun legit ia lapsot tat mat-  
te paas-paallatom lie / tain raasoi tacka todn  
tam tibmasen/ ia puorrist siudnet suun saaddo.

12. Eodn croani jäge tain tuun puorrudin/  
ia tuun juolki kiejes kåihku puoitesi.

13. Tagh wiesoeg metzesn lewa ai puoistag åt-  
te sij kåihku/ia allagaşa lewa pirra caick awoin.

14. Elokiedd lie tiewos sautisti/ ia lege ziodzo  
tiewos kårnist / nau åtte älmai tast awoho ia  
laulut.

### LXVI. Psalm. Lat. LXV.

1. Åhe Psalm. Inett Dawidin auelen lauluted.

2. **R**Erjutet Submeli caick ednam laulutet  
kijtos ehed suun nabm / kijtet suun zla-  
baseht.

3. Jättet Submeli : Kähte outo lie tuun  
widnog / tuun wischolaizieg falka waadnoned  
tuun suorra fabmo tied.

4. Caick ednam råckolus tuun ia laulutus kijto-  
tos tuim/kijtos laulutus tuun nabmai/ Sela.

5. Pores

5. Potet ja kijttet Žubmele parkoit/ cutti  
nau onto lie suun widnoisn vlmuiži maanai  
kassasii.

6. Godn mālso meere tadne kāihkeen/ nau  
ått ålmāi juolkin patel ztakz waža : Tantied  
mij suusie kerjutep.

7. Godn rajet tain suun fabmoin ikāän at-  
ka / suun ztaline kieke vlmuiže maanai patel :  
Tagh erit járroleg ij falka wājed sijes pajas  
paſſeted/Sela.

8. Kijttet tij almuž mijen Žubmel/pajet suun  
kijttolus wiðast ciullatom årrod.

9. Jocko miſen sielu wiesoen adnet/ia ij paie  
miſen juolkit nialakasted.

10. Juhte Žubmel todn lie kiekelam mijen /  
ia leickom mijen naukoht silba leickotowa.

11. Todn lie tålvom mijen fangen/ . todn lie  
piejam ahte nādhe mijen ållem all.

12. Todn lie pajam vlmuiže poted mijen ois-  
sve all/ mij lem potam tållot ia ztakz : Walla  
todn lie mijen vlfos, tålvom ia arwadam.

13. Tantied sittam modn puollem åffri quo-  
me mannad tuun kātai / ia maxed tuini muun  
toisvotus.

14. Naukoht modn muun panxem paias-  
rappam lem/ ia muun nialm ruodum lie muun  
hātesii.

15. Modn sittam tack ad tuini puoitag puol-  
lem åffri taist påldom fäckafist: Modn sittam  
åffrid iuoxait ia habrait/Sela.

16. Potet tåk cuullat caick tij cuti Jubmelesi  
pallasvet/ modn sittam paaroted maite sodn  
muun sielui tackam lte.

17. Suun quoiku zuorwoim modn muun  
nialminam/ ia këttim suun muun nucihkemir.

18. Jøsse modn maitek wåre adnam muun  
waimosn/tie HErra ij cuullalt muun.

19. Tantied cuulla muun Jubmel / ia catte  
muun råckålwas.

20. Kjttolus årros Jubmeli jocko muun  
råckolwas ij erit/ suoppi / ihke suun puorrudes  
jårgal munst erit.

## LXVII. Psalm. LXVI.

1. Ahc Psalm. suett / autelen lauluted kieldeki ald.

2. **J**ubmel lieke mijes armokas / ia puoristi-  
siudnet mijn / sodn patius suun arotes  
zouggad mijen patiel/ Sela.

3. Ätte mij edname ald mattep fåbbed suun  
keino / ia caickai hednigi fäckafin suun swarres-  
wot;

4. Jubmel tuun kijtta caick almuuk/ caick vle-  
muizze kijtta tuun.

5. Almuuk

5. Almuk feriut ia awoho/juhte todn tuobmi  
vlmuitzit rieht/ia raiet almuk edname ald/Sela.
6. Zubmel tuun fijtta vlmuitze/ caicē almuk  
fijtta suun.
7. Ednam wadta suun siaddo / Zubmel  
mijen Zubmel puorist siudnedus mijin.
8. Zubmel puorist siudnedus mijin/ ia caicē  
våreld pallus suust.

LXVIII. Psalm. Lat. LXVII.

1. Ahie Davidin Psalm/ autelen lauluted.

2. **Z**ubmelziodzolus paias/åtte suun vischo-  
laizze kalka påddhaned / ia tagh cuti  
suun alpot/patered suun autest.
3. Erit- vuosjet sijn naukoth suouwo erit-  
vuosjetowi: Naukohi waax sudda tällo autest/  
nan lappus Zubmelettos Zubmele arote autest.
4. Walla tagh riehtassärtug ferjutus/ ia a-  
mohus Zubmele autest/ ia ferjutus sijen wai-  
mostes.
5. Laulutet Zubmeli / fijttos laulutet suum  
nabmai: Zacket suini feino jocko asuost auten  
manna/ suum nabm lie HErra/ ia awohet suun  
autesn.
6. Cutti årbasi åhe lie/ ia ahte tuobmar arbee  
autest/ sodn lie Zubmel suun ailis wiesom saiesn.

7. Ahie

7. Ah te Jūbmel cutti tait ahtufit wadta fāte  
tiewos maanait/ tat jocko sangait vikos- tālwo  
riehas pāddon / ia paja tagh stindig fāihfes  
wiesod.

8. Jūbmel cosse todn vikos-wuolgi tuun al-  
mukat autest/ cosse todn wahī mehesu/ Sela.

9. Tie ednam skelbi ia Almeg fāihfui tan  
Jūbmele autesu Sinais / tan Jūbmele autesu  
cutti Israeli Jūbmel lie.

10. Walla tale wadta todn Jūbmel ah te  
armokas raaso : Ja tuun arbimet cutti fāihf  
lie/ arwada todn.

11. Åtte tuun lippog matte wiesod tasne:  
Jūbmel todn arwada tait fabmotemit tain  
tuun puorrudin.

12. Hēxra wadta pakö tain ah ten suorra  
Ewangelisti täcke quoime.

13. Ēarro-almuki Konukag lewa kassanas  
wādnufaitz/ ia fāte-awo vikosjuocka redwut.

12. Cosse tij weellaha kieddesu / tie kifka tat  
naukohit Dusva sājje / cutti naukohit silba ia  
golle kuscka.

15. Cosse tat caicke wieres fārten sajest fa-  
stasen sijen Konukit siettet/ tie schiadta zouggas  
tasne cosne sāydned lie.

16. Jūb-

16. *Jubmelen waare lie siaddolaiz waare/  
ahte stuorra ia siaddolaiz waare.*
17. *Mantied fastawet tij stuora waare?  
Jubmel adna miela wiesod tan waare alm: ia  
Herrā årro tasne ikān aika.*
18. *Jubmele wagn lewa mådde tusen hafve  
tusen/ Herrā lie kastasti sijn tan Alis Sinai  
alm.*
19. *Zodn lie paias- vuolgam allaga/ ia lie  
fangen waldam tan kiddagas: Zodn lie old-  
zom vuobdasit vlmuihi tied / tagh skindig at/  
juht Herrā Jubmel kalka tauf wiesod toobben.*
20. *Kittolus liekos Herrai färte- päiswen:  
Jubmel pieija ahte nådhe misen patel / walla  
zodn wäcket misen ai. Sela.*
21. *Mij adnep ahte Jubmel tat jocko wäcket/  
ia Herrā Herrā tat jocko jabmemest lädnest.*
22. *Walla Jubmel kalka rasta-zouckid suun  
wischolaizti oiswe ahten tain sijen oiswe- zäcke  
quoime/ cuti årren sijen suddoisn.*
23. *Tauf jätta Herrā: Modn sittam zägg-  
gid sobmasit kastasn tait puoitagit/ mere zieg-  
nalest sittam modn sobmasit zäggid.*
24. *Zantied kalka tuun juole wischolaizti  
warrast leikotom årrod, ia tuun pednake kalka  
tait näållod.*
25. *Allmat*

25. Ålmal vuoidna Jubmel käh todn manna/ kähte todn muun Jubmel ia Konuk Alliswotesin farot.

26. Tagh lauluteg antel wazin: tat aldepust suohjeteg kastasn nieidi cutti sabmi trumboi all.

27. Kijtet HÆrra Jubmel Athti-zåggane, mesn/ tan Israeli Aljeketied.

28. Toobben lie raadhetee kastasn sijen tat vze Benjamin: Judi Disvajomuse tain sijen täckin/ Sebuloni Disvajomuse / Nephtali Disvajomuse.

29. Tuun Jubmel lie pasas-riehtim tuun Rijk / tam zaugi Jubmel misesn juhte tat lie tuun parko.

30. Tuun Tempeli tied jocko lie Jerusalemisn/ kalka Konuka tålwod tuini vuobdasit.

31. Pakat tat lippo ruokosn/ vuoxes täcke kastasn sijen kalbi / tagh cuti naggi rudo tied: Godn pöddhi tait almukit cuti ferna tårron.

32. Tagh oivajomuse Egyptist kalka poted: Ethiopia kalka kietes vikos-kalkid Jubmele quoiku.

33. Ei Konuki Rjka ednamepailt laulutet Jubmeli/ kulttolus laulutet HÆrrat/ Sela.

34. Tat cutti wieso almesn färtan sajesn hesta alkewisti/ kiehe godn kalka wadted suum klibmoi sabmo.

35. Wadtet Jubimeli fabmo/ suun hercawot  
lie Israeles ia suun fabmos palewesn.

36. Jubimel lie eutolakain suun Aliswo-  
tesn/ sodn lie Israeli Jubimel: Sodn kalka wad-  
ted vlmuiki wiegeswot ia fabmo / kijtos Jub-  
melen.

L XIX. Psalm. Lat. LXVIII.

1. Ahie Psalm Dawidin/ Rosist/ autelen lausutep.

**J**ubimel kräcket muun/ juht ziake manna  
kidda muun sielut.

3. Modn fruoiom fruossus ziegnales ripa-  
kasi/ josne ij fruodo lie: Modn lem potam zieg-  
nales ziakt/ ia tulwe sitta kassasied.

4. Modn lem zuorwom fricessmen/ muun  
häddok lie kähkam: Ztouga ladpot muusi/ juh-  
te modn nau kucke fruordam muun Jubimel  
mangelt.

5. Tagh cuti muun alma mainet alpote/ le-  
wa enapo käh fruostit muun oisvesi.

6. Tagh joko alma mainet muun frischote ia  
häcke leswawieres : Muun weerti moxed tait  
maite modn ijm lie riöfswim.

7. Jubimel todn tiete muun fallowot/ ia  
muun maineg lie ziekatom tuun autest.

8. Ello pata sijn muun tied slabmo fruolla  
poted cuti tuun fruorde : HERRA Zebbaoth/

ello pala sijn pilcke swuolla poted cuti tuun åke  
Israeli Jubmel.

9. Juhte tuun tied kiertam modn pilcke/  
muun arote lie tiewos slabmost.

10. Modn lem muun welijt vnåpestn schiad-  
tam/ia vtåpdes muun ådne maanait.

11. Juhte modn måratom kidda sabinemem  
tuun kåte tied / ia sijen pilcke cuti tuun håpet/  
jårrol muun all.

12. Ja modn zierroim ia fastoim farrascht/  
ia ålmai tauf håpeti muun tam tied.

13. Modn ziangim ah te suofo säck muun pa-  
iel/ walla sij ai fasto kaarto tackin.

14. Tagh jocko waidosn ziockahen ruodu pir-  
ra muun / ia swuolatomis laulut ålmai pirra  
muun :

15. Walla modn råckolam HErratum quois-  
ku/ juhte todn lie armolas : Jubmele mangele  
tuun suorra puorrewot euilla muun tam tuun  
saadues wåckin.

16. Paias walde muun rippist / åtte modn  
ijm swuollus swuoio: Juhte modn lådnesstud fab-  
fa muun swischolaitzist / ia vlfes tat ziegualas  
ziahest.

18. Åtte ziahe-tulwe ij haucpat muunt/ ia tat  
siegnales ij niela muun ia rågge räike ij tappalt  
muun paiel.

18. Cuuldel muun HERRA/ juhte tuun puo-  
rewot/ lie tårwolakaitz: jårgal hehet muun quois  
fu tuun suorra armofastwote tied.
19. Ello erit sworke tuun arote tuun swais-  
nese autest/ juhte muint lie naggas/ cuulla muun  
ruivi.
20. Aldan todn muun sielu quoiku ia nuolla  
siun nuolla muun muun wischolaizti tied.
21. Todn tiete muun pilcke/ skabmo ia hape-  
nim/ caick muun wischolaizze lewa tuun autestu.
22. Pilcke kaihku muun waimo / ia zonck i  
muun: Modn wuordam Jøsse cuttig sinta ar-  
moced/walla tasne ii lie ahcek/ ia hellee manga/  
walla modn iim ahcek faudnam.
23. Ja sij wadtin muint sappe pårrod/ ia  
etik juckad muun suorra kaihkolumesu.
23. Sijen pöyte lieko sijen ahten kiellen/ ah-  
ten maxau ia järrolemen.
25. Sijen Bialmeg liekos sähdnet/ nau åtte  
sij ii swuoidnalii: Ja sijen ruoiteg pate caick sa-  
iesu helo årrod.
26. Ulkos- nuorkot tuun mårst sijen paies/  
ia tuun harmades wische faarros sijn.
27. Sijen wieso årros kuros/ ia ii ahcek lieke  
cuttii sijen heimosi wieso.
28. Juhte sij waiwen tam cuttin todn sa-  
stam

Stam lie / ia rāmpin åtte todn tuun fierasit pa-  
hast hātwa.

29. Epte sij cazed ahten suddost tan nub-  
bai : åtte sij ij potalin tuun richtasfārtugwote  
quoiku.

30. Blkos sieko sijn tain wiesoi firjesi / åtte sij  
tain richtasfārtugi quoime ij schiadletom årroli.

31. Walla modn lem fabmōtem ia surku-  
laikj / ſubmel tuun wācke warclus mun.

32. Modn fittam fijted ſubmele nabm  
tain luettin / ia fittam lägnadeht ehet suum tain  
fijttolusin.

33. Tat kalka puoreput täckahed HERRAI  
kāh ahte swuox jocko zārwit ia kādzait adna.

34. Tagh fabmōtine swuoidne tab ia awo-  
he / ia tagh tuti ſubmel åhen / sijen waimo kalk-  
ka wiesod.

35. Juht HERRA ciulla tait waſwaisit / ia  
ij pael-kieke suum fangaites.

36. Suum paſſetus alme / ednam ia meere /  
ia caick mi tasne laput.

37. Juhte ſubmel kalka wācketed Zion / ia  
farwid Juda Stadit ått ålmair tasne wiesod  
kalka / ia arbid tait.

38. Suum Swaineses saiſo kalka arbid tait /  
ia cuti suum Nabn ehen / kalka wiesod tasne.

## LXX. Psalm. Lat. LXIX.

1. Ahc Dawidin Psalma / autelen lausiced muhiola-sen.
2. **R**aakaz Jubmel lâdnested muun / **H**ER-ra tocko wâcketed muun.
3. Hâpenus sij ia potus slabmo swuolla / cuti mangelt muun sielu ziodzon.
4. Jårgalus mangas ia potus slabmo swuolla cuti muini paha satwen.
5. Atte sijn kalkali waste poted slabmo swuolla / jocko muun pajel zuorwon/nau nau.
6. Awohos ia kerjutus tuusne caick cuti tuun mangelt kahe / ia tagh cuti tuun warres-wot eke jattus caicken aiken : Jubmel liekos lâgnadeht paisetom.
7. Walla modn lem fabmotem ia watswats : kaazat Jubmel muun quoiku / juhte todn lie muun wâcketee ia Lâdnestee/ muun Jubmel ello ajan.

## LXXI. Psalm. Lat. LXX.

1. **H**ERra modn târvotam tuun pajel / ello Geossek paia muun poted slabmo swuolla.
2. Lâdnest muun xhiada riehtasfârtugwot / ia wâcket muun olkos / fâbmert tuun pelist muun quoiku ia wâcket muun.
3. Liele muini ahc niennus târwo kâso modn

modn catcken påddon paterim / todn jocko tois  
swotam lie wäcketed muun Juhte todn lie muun  
ladne.

4. Muun Jubmel wäcket muun vlfos tan  
Juimeletose kietest vlfos tan wäre ia þáylæc  
kietest.

5. Juhte todn lie muun tárwo HErra HER-  
ra / hástia muun nuorra wotest.

6. Tuun pasel lein modn társwotam hezheim  
hástia muun ádne hággest.

7. Naufohr ahre ouro modn lem mäddasit  
schiaadtam : Walla todn lie muun niennus tár-  
wo.

8. Pale muun nialm tievos årrod tuun a-  
wost ia kijtolafest färte páiwe.

9. Ello muun erit suoppi muun sworras-  
wotest / ello muun heitte cosse modn fabmotem  
schiaadtam.

10. Juhte muun wischolaitzeg ruodut muun  
swuosta / ia tagh cuti muun sielu mangelt catte  
sij raadhe adne kastanas.

11. Ía jätten : Jubmel lie erit heittam suun/  
naaken mangelt ia kaarrin suun / Juhte tasne íj  
lie ahtek wäcketet.

12. Jubmel ello lieke kucke erit muusi / muun  
Jubmel kaazat wäcketed muun.

13. Häpenus sij ia häckenus cuti muun sielu  
wuosta lesta: Liekos tain fabmoin ia häpenim  
patel-luobbitom cutti muidni paha vdon.

14. Walla modn sittam caicken wuorded/ia  
sittan färten påddon laseted tuun fisttolus.

15. Muun nialm falka paaroted tuun rieh-  
tassfartugwot / färte pâiwen tuun salugwot/  
maite modn ihm caick lâckod matta.

16. Modn mannam HErran Zebaoth wie-  
xeswotesi : Modn pajictam ahtuk tuun rieh-  
tassfartugwot.

17. Juhmel todn lie åppetam muun nuor-  
rawotest / tantied almotam modn tuun ou-  
toit,

18. Ja ello heitte muun Juhmel wuorras-  
wotesi / cosse modn rantes schiadtam : Tan  
mâarrai åtte modn almotam tuun karnielmaa-  
nai maanait / ja tuun wiereswot caickeit tait  
cuti wiela poted falka.

19. Juhmel tuun riehtassfartugwot lie allak/  
todn jocko suorra åbmit tacka : Juhmel mi lie  
tuun jabdasaitz ?

20. Juhte todn paja muun kiezeled ednek ia  
suorra naggeswot / ia tacka muun wasie wie-  
soen/ ia puhta muun wasie paigas edname zieg-  
nawotest,

21. Todn

21. Todn tacka muun appares suorran ia  
hjellik muun swaste.

22. Eie fijttam modn ai tuun tain Psaltari-  
fieldekin tuun saadneswote tied muun Jubmel:  
Modn laulun tuini fijttolus harpoi ald / todn  
Ailis Israelisti.

23. Muuu panxem ia muun sielu cutti todn  
lådnestam lie / liei awoin ia laulute fijttolus  
tuini.

24. Ja muun nueihzem ruodu färte pâiwen  
tuun riehtasfårtugwotest : Tantied häpenus  
sij ia skabmo vuolla potus cuti muint paha  
vðnon.

LXXII. Psalm. Lat. LXXI.

Salmonin.

1. **G**ubmel wadte konukas tuun tuobmo / ia  
tuun riehtasfårtugwot kumuki pardnai.

2. Åtte sodn mattali tålvod tuun almuk  
riehtaswotesi / ia wâcketed tuun fabmotem.

3. Vaie waaret auten quâdded rasse almuka  
kastas / ia allagaseg riehtasfårtugwot.

4. Godn kalka adned tam fabmotem almuk  
riehtases : ia wâcketed tait waiswaisit / ia vuol-  
lus telmod tait pilkeit.

5. Almai kalka pallad tuust tan kucke kâh  
pâiwaiz ia mano årro / maanaist lidda tocko  
maanai maanait.

6. Godn

6. Godn falka wuollus poted naukohit raaso  
vlo-nacke all/ naukohit kāickulas cutti edname  
lapsot.

7. Suun påddon falka riehtasfårtugswot  
pådzud/ ia suorra rasse/ fidda tasa åttemano ij  
enap lie.

8. Godn falka raseted tatte ahte meerest  
tocko tan nubbat: Ja tatte ednesi fidda tocko  
wårelden kååkz.

9. Suun autesn falka sij fåbmereted cuti  
mæzesn lewa/ ia suun wischolaiß falka näållod  
ripit.

10. Tagh Konukas mere paldesti ia suoloi  
paciët falka auten quådded wuobdasit: Tagh  
Kanukat at Rijkast Arabiasti ia Sebasti falka  
puhted wuobdasit.

11. Caick Konuka falka råckoled suun/caick  
hedniga falka tieudnahed suun.

12. Juhte godn falka lådnesied tam waiswais  
cutti zuorwo / ia tam fabmotem jofne ij ahtek  
wacke lie.

13. Godn falka årröd armokas tait wais-  
waisit ia kåfit / ia tain waiswaisi sieluit falka  
godn wacketed.

14. Godn falka lådnesied sijen sieluit fluoc-  
keist ia wåkevaldesi: Ja sijen warra falka tiu-  
resekht låckotud suun autesn.

15.

15. Sodn falka wiesod ia ålmai falka swad-  
ted suini golle taste Rijkes Arabiast / ia ålmair  
falka caicke sajesu råckoled suun autesu / särre  
påiswe falka ålmai kijtten suun.

16. Edname aln waari pailet falka kårni  
ziodzod suockadem : Suun sladdo falka sreb-  
bid naukohit Libanon/ia falka froaned Stadisn  
naukohit rase edname ald.

17. Suun nabm falka såpsod ifåän aika/nau-  
kucke kåh påiswaih lie falka suun nabm såxod  
kidda tocko mangelt potett : Ja xhiada suun  
falka sij puorist siudnetom årrod/caicke hedniga  
falka kijtten suun.

18. Pajsetet årros HErra Jubmel / Israeli  
Jubmel jocko ahtue outoit tacka.

19. Ja pajsetet årros suun Ailis nabm ifåän  
aika : Ja caicke ednam ltekos tiewos suun ebe-  
lusi/Amen/Amen.

Ahe näckom adnin Dawidin Isai Pardnen

Näckolvaseg.

### LXXIII. Psalm. Lat. LXXII.

1. Ahe Psalm Assaph.

**S**Adna lie Jubmel Israeli tårfwo/josne ål-  
mai raines waimo adna.

2. Walla modn masa nårdalim tain muun  
juolkimam/muun laucke lie masa niallastam.

3. Juhe

3. Juhte modn karram tain suora-ruodui  
tied: Losse modn swuoidnum åre tait Subme-  
lettosit puorisi manut.
4. Juhte sij ij lie mannek jahinem hâtesa /  
swalla ztoidzon niennust naukohit ahte ladne.
5. Sij ij lewa paha ådhnesi naukohit ijeha  
vlinuithe/ ia ij naukohit ijeha vlinuithe waiswcho.
6. Tantied matta sijen zâylaeswoi ahte riis-  
res åbme årrod / ta sijen swâlevalde kalka  
fâkuid puorre-tackon.
7. Sijen arote påtton naukohit puoitag sâ-  
wio/ sjij tacke maite sjij sittim.
8. Sij patel-kieke cack åbme ia tan pirra  
pahast ruodut/ ia ruodut ia laitten zâylajeht.
9. Maite sjij ruodu tat weerti årrod Allmest  
swuollus ruodutom: maite sjij jätten kalka tac-  
kahed edname ald.
10. Tantied çaka tat almuç sijen quoiku/ ia  
wiecki sijen quoiku täckelaka naukohit ziañ.
11. Ja jätten : Mantied kalka Submel  
kakzed sijen manga/maite kalka tat Allagamus  
täckeled sijest?
12. Kieke/ sjij lewa tagh Submelettose / sjij  
lewa ådneeg swârdesi/ia schiadie rinckas.
13. Kalkako nabo tatte tâsse årrod / åtte  
miun waimo pakadeken wieso/ia modn passam  
miun kietit maineteswotin?

14. Ja lem piðnetom farte pāwen/ia muun  
pakatus lie fārdne idhet muun kieti autesi?

15. Modn leilim masa sarnom naukohf sij:  
Walla twoidne / tan quoime modn leilim tuob-  
muun caicē tuun maangait / cuti manken påddon  
årron lewa.

16. Modn v̄siutim juhte modn tat tåbbed  
Falkam/walla tat lej muini appares karras.

17. Tan mārai kāh modn manntim Jubme-  
len Aliswoti / ia aikim sijen nåckom.

18. Walla todn piej sijn tan nialkase all / ia  
nacketi sijn pådnai.

19. Manwarg sij si mannel årron:sij håckon  
ia oidzon ahte wastes nåckom.

20. Naukohf ahte nieko cosse cuttig paias-  
kāha / nau tacka todn HErra sijen muoto sta-  
dissi paies kicketom.

21. Walla tat tacka muun waimoi paha / ia  
påsta muun månemit.

22. Åtte muun kalka årrod ahte zuorpe ia  
ij maitek tietet / ia weerti årrod naukohf ahte  
pousive tuun autesi.

23. Tauf modn sâpsom caicēn aiken tuua  
autesi: Juhte todn adnet muun ålkes kietest.

24. Todn laidi muun tain tuun raadhin/ ia  
paias-walda muun mangemus awoin.

25. Cosse

25. Cosse modn adnam tuun / tie modn sijn  
Fakta mangelt Alme jella ednam.

26. Josse wiela muun rubmas ia sielu wais-  
pa / tie lie todn Submel tauk muun waimon tår-  
wo ia muun åse.

27. Juhte kieke / tagh cutti tuust sijes erit-  
poidnol sijn falka lappod : Todn häckt caick  
tait cutti tuun fruosta huorait tacke.

28. Wallatat lie muun awo / juhte modn  
hezem adnam Submelle quoiku / ia piecham muun  
toiwom HErran all: åtte modu mattalim pa-  
roted kåhte todn tam tacka.

LXXIV. Psalm. Latinē LXXIII.

1. Ahe appetus Assaph.

**S**ubmel mantied erit suoppi todn mijn nau  
Pals ahren: Ja lie nau harmades wischain  
tuun piepmo sauksi paiel ?

2. Muitte tuun almuka all / cutti todn alfe-  
wist auckem / ia tuint arbe-åsen lädneslam lie/  
Zionin waare ald josne todn wieso.

3. Telmo sijn juolkinat / ia saake sijn tocko  
pådnai / wisch-ålmai lie peisiam caick Aliswo-  
tesu.

4. Tuun wischolaitze ruoje tuun kåtesu / ia  
pieja sijen hezka submelit casa sis.

5. Ålmai wuoidna axoit paiel kycked / nau-  
koht ålmai metzesu suoppa. 6. Ja

6. Ja rasia-suoppa caic̄ suun ziābes fielloit  
tāin axom̄ iā saittin.

7. Sij pālde tuun Aliswot/ sij peisti tuun  
nabma wiesom̄ saie pādnai:

8. Sij ruodu sijen walmosi / pate mījen kaih-  
kud sijn: Sij pālde caic̄ Jubmelen kātit edna-  
mest.

9. Mījen merkit epe mīj wuoidne: Jā si ah-  
tek̄ Prophet predico enap iſke ahtek̄ åppetee mījn  
enap åppet.

10. Ach Jubmel/ man kucke kalka wischolaisz  
håpeted/ iā wisch- ålm̄ai nau pals ahten latted  
tuun Nabm.

11. Manne fårgal todn tuun kietit erit / iā  
tuun ålkes- kiet nau pals erit tuun åkostat.

12. Balla Jubmel lie muun Konuk alkswiss  
jocko caic̄ wäcke tacka edname ald.

13. Todn juokat meere xhiada tuun fabmo:  
Jā rastahåisva Drak- kärme oisve ziābesi.

14. Todn rasia-mådki faallase oisve: iā wad-  
ta tait almukit mehesn piepm̄on.

15. Todn paia paias- kåbbed asek̄ it iā raumit/  
todn paia erit kaihkad twieres fusihkaiz.

16. Päiwe iā ihe lewa tuun / todn tacka käs-  
baisek pālwaiz iā nasse/ åtte sij swittes mannam  
adne.

17. Todn

17. Todn siettat fārdnacutti edname raje /  
kese ia talve tacka todn.

18. Eiete nabo tam / åtte wiſcholaikz hāpet  
HErra / ia ahte jallo almuk laitte tuun nabm.

19. Ello nabo wadte tuun vſlot ſielu meze-  
lippoit ia ello åtaldot nau pals tuun waſwais  
wiesoet.

20. Vſjut tan litto all : Juht ednam lie  
taick pirra ſurkusi påddhitom/ia kāte lewa ſwuo-  
lus, kaihkotom.

21. Ello pate tait huonoit erit mannad ſlab-  
moin / juhte tagh waſwais ia fabmotem kijte  
tuun nabm.

22. Paſas HErra ia riehti tuun aſie : vſjut  
tam hāpenim all cutti tuini färte pāiwen taift  
jalloiſ ſchiadta.

23. Ello åtaldot tuun wiſcholaiki ruoijo/tuun  
wiſch, ålmai piedhohem jotte kuckepo årro tatte  
ſuorrepo ſchiadta.

### LXXV. Psalm. LXXVI.

1. Ahe Psalm ia luett Assaphin/åtte ſodn ij häcta,  
nam autelen lauluted.

2. **M**i kettep tuun ſubmel/mij kijtep tuun:  
Mia pajetep tuun ouoit juhte tuun  
nabm nau lacka lie.

3. Juhte

3. Juhte suun păddones kalkamodn riehto  
tuobmid.

4. Ednam selbit ia eacik tagh cuti tam patel  
wieso: walla modn tarjom suum piehjt niem-  
nust/ Sela.

5. Modn jåttim tait suorra-ruoduit: Ellot  
rampe tijn nauht/ia tait submelettosit / ellot rij-  
tut walde pael.

6. Ellot rijtut nau rusvi tijen walde paiel /  
ellot ruodut nau karrasaht.

7. Si lie mike hâte ijk'e lulde tike allede / iella  
taist waarist cuti metzesu lewa.

8. Juhte Submel lie tuobmar : tam ah  
wuollet sodn/ia tan mubbe paiset sodn.

9. Juht HErra Submel adna ahte litt fie-  
testies/ia tan farras wijsnest tiewos tappetom/ia  
tappi tasf vlfos: Walla tagh submelettose weer-  
ti caick juckad ia vlfos: kaczad riufka.

10. Walla modn sittam almoted ifåän aifaa  
ia lauluted kijtolus Jacobin Submeli:

11. Ja sittam rastia - zouckid caick tain Jub-  
melettosi walde/juhte tain riehtasfårtugi walde  
Falka paias - patjetom årrod.

LXXVI. Psalm. Lat. LXXV.

1. Ahe Psalm, luett Assaphin harppo kieldeki  
ald/ autelen lauluted.

**G**ebmel ist tabdos Iudeas / Israels ist  
**A**suun nabm ziahes:      3. Sar

3. Salemisn lie suun wieso / ia suun årrom-  
saele Zionisn.
4. Tasne sodn rasta- zoucki iuoxi nuolait /  
wario/ swierd ia tårro/ Sela.
5. Todn lie ztabasepo ia swicxepo kåh tain rið-  
fuari waareg.
6. Tagh jählagh falka riðsuitud årrod ia  
erit-åddhahed : Ja caick tårro ålmag weerti  
fietetes swuollus cahated.
7. Tuun pakatuse tied Jacobin Jubmel/caha  
nackarin fåbassisit råsse ia swagn.
8. Todn lie harmades/ cutti matta tuun au-  
tesu zloidzod cosse todn måratu.
9. Cosse todn paia ciuillad tuobmo alnest/  
tie skelbi ednam ia sawotu.
10. Cosse Jubmel paia- zloidzol tuobmised/  
tan tied åtte sodn falka wåcketed caick fabmo-  
tem edname ald/ Sela.
11. Cosse todn ahte vlmuisz pakat/tie weers-  
ti ålmai tåbdesied tuun/ åtte todn farives lie pa-  
kated ai ischhasit.
12. Toiwotet ia swadtet tat HÆrai tijen  
Jubmeli/ caick tij cuti pirra suun lepet : Quod-  
det auti swobdasit tan Harmadesi.
13. Tat cutti olvaiomusist miela erit- walda/  
ia lie harmades edname konufit.

## LXXVII. Psalm. Latinè LXXXI.

1. Ahc Psalm Assaphin Iudicun autest/autelen  
lausited.

2. **M**odn zuorwom muun kalaneshin **I**ubme-  
**le quoiku / I**ubmele quoiku zuorwom  
modn ia sodn cuilla muun.

3. Tan muun hâte pâddon åkjom modn  
**H**ERRA/ muun kiet lie iieko vlfos- kalketom / ia  
ij laakte: Juhte muun sielu ij sitta suus helleied.

4. Cosse modn surkusn lem / tie vsiutam  
modn **I**ubmele all / cosse muun waimo nagge-  
sesn lie/tie ruodum modn/ **Sela.**

5. Muun zialmit adnet todn åtte sij kâke:  
Modn lem uau fabmotem/ åtte modn ihm ruo-  
dud matta.

6. Modn vsiutam tan tâlaikz pâddo all/  
taiñ autepui jâgi all.

7. Modn vsiutam iieko muun harppo- kiel-  
deki all: Ja ruodum muun waimoin/ia muun  
wuogn catzat.

8. Suoppiko nabo/ **H**ERRA erit ikâän aika/  
ia ij ahtek armo enap wuesset?

9. Nockoko nabo suun puorrewot/ia adnako  
tat toiswotus ahte näckom?

10. Lieko nabo **I**ubmel åialbottam armokas  
årrod / ia lieko sodn kidda- tappam suun armo-  
kaswot wische tied? **Sela.**

11. Walla tauck jättim modn: tain svais  
svom modn ihezem / tan Allemuse älkes kiet  
matta caick åbme Målsod.

12. Tantied vsjutam modn HErran svidnoi  
all: Ja/ modn vsjutam tuun autepusi outoi  
all.

13. Ja ruodum caickisi tuun svidnoist / ia  
jättam tuun parkoist.

14. Jubmel tuun feino lie Allis / cosne lie  
nau swieres Jubmel kåh todn lie?

15. Todn lie tat Jubmel jocko outoit tacka/  
todn lie wuessetam tuun fabmot vlmuikti ka-  
skasi.

16. Todn lie lädnestain tuun almuuk fabmo-  
jeht/ Jacobin maanait ia Josephin/Sela.

17. Ziake swuoidnin tuun Jubmel: Ziake  
swuoidnin tuun ia pallahin/ ia ziegale ruojsn.

18. Tagh suekes palwo vlfos, nuorkotin ziake/  
palwog klibmin / ia nuolagmannin tasne ka-  
skasi.

19. Tat klibmi Allmest/ tuun ruossu ruossoit  
edname wijse ald: Ednam laputi ia targidi  
taste.

20. Tuun feino leij meeresn/ ia tuun luoddo  
tan suorra ziahesn: Ja älmat ij aikam tuun  
juolke luoddoit.

21. Todn

21. Todn tålvöi tuun almuf naukohf sauze  
täcke xhiada Moses ia Aaron.

LXXVIII. Psalm. Lat. LXXVII.

1. Ahie äppetus Assaphin.

**E**Villa muun almuf muun laga/ludnit tisen  
pelijt muun nialme ruodu quoiku.

2. Modn sittam rappad muun nialm ahten  
pako-waisasi/ ia paaroted tålaitz jaaputes:

3. Tagh maite mij cuullam lem / ia mijen  
Aiteg mijes almotam lewa.

4. Ätte mij epe tam zieckä sijen maanaist/cu-  
ti mangelt poted falka: Walla paaroted HEr-  
ran toisvotus ia suun fabmo ia outoit/cutisodn  
tackam lie.

5. Sodn paias-riekti ahte witten Jacobisn/  
ia swadti ahte laga Israelisn/ cuttin sodn kåzoi  
mijen aitegit äppeted sijen maanaites.

6. Tantied åtte mangelt-poteg falka tat äp-  
ped/ ia tagh maanag cuti swela riegatud falka:  
Cosse sij paias siaddeswa / åtte sij ai almote tait  
sijen maanaites:

7. Åtte sij falka pieched sijen toisvo Zubmele  
quoiku/ia ij åialtod Zubmele pakoit / ia adned  
suun Buda.

8. Ja ij schiadted naukohf sijen Aiteg / ahte  
jaketen ia karras Eht: Cuttin waimo ij nien-

T illi nus

nus lem/ ia sijen wuoign ij sâpsom iakosn Zub-  
mele quoiku.

9. Naukohit Ephraim maanait cuti reitoin  
karwetom leijn ia tâlwain juorit/ catzin erit tår-  
ro-pâddon.

10. Sij ij adnam Zubmele litto/ia ij sittam  
mannad suun Lagasni.

11. Ja åialtottin suun parkoit ia suun ou-  
toit/cuti sodn sijes wuessetam leij.

12. Sijen Altegi auti taekti sodn outoit E-  
gyptin ednamesn/ tan kieddesn Joan.

13. Sodn luoddi meere ia paix sijn tam xha-  
da mannad / ia ziodzoti ziake naukohit ahte  
puorko.

14. Sodn laidi sijn pâiweko pâlwain : Ja  
ijcko zouggas tâlloin.

15. Sodn luoddi pauhte metzesn ia swadti  
sij sückad ziake ållaseht.

16. Ja paix iakoit kålgod tam pauhtesi/ åtte  
tagh toobbelt vlfos- kålgin naukohit raune.

17. Tauf sij wiela suddo taekin suun wuosta/  
ia wischotin tan Paisemus tam metzesn.

18. Ja kåzelin Zubmel sijen waimost / åtte  
sij piepmo adnoin sijen sieluit.

19. Ja ruodutin wuosta Zubmel ia jåttin :  
Jaa/wâiaiko Zubmel karwid pöyte metzesn.

20. Wuide

20. Vuoidne sodn lie puorristi fastam pauht:  
 åtte ztakz vlfos-kålgoi/ ia iåkog patas-kåbdoen  
 Wall kåchte matta sodn swadted laipe / ia raied  
 suun almukit oidze?

21. Cosse tale HÆrra tait cuusli : tie sodn  
 måratui/ ia tållo manni patel Jacobi/ ia wiſche  
 poti patel Israeli.

22. Juhte sij ij takam Jubinele all/ ia ij tår-  
 swotam suun wåcke all.

23. Ja sodn kåzoi palsvit patjakaſest / ia pa-  
 tas-rappi Alme vxit:

24. Ja paſſ raastuted manna ſijen quoiku  
 ſijes piepmor/ia swadti ſijes Almen laipe.

25. Sij pårroin Engeliſ laipe / sodn saddi  
 ſijes nuofas piepmor.

26. Sodn paſſ pieggad lule-pieggaa Alme  
 swold / ia xhiada suun swexeswot patas-påhti  
 Driele-pieggaa:

27. Ja paſſ oidze raastuted ſijen patel nau-  
 koh moisve/ia laddit naukohit sadde meerest.

28. Ja paſſ tatt cazed ſijen årrom-saiai/fär-  
 te fatesn cosne ſij wiesom.

29. Tie pårroin ſij ia leijn kallanam ! ia old-  
 zoin ſijen vſtos.

30. Cosse tale ſij vſtos zaastatam leijn/ia ſij  
 wiela tasie pårroin:

31. Eie potti ſubmele wiſche ſijen paiel / ia  
käddi tagh oivajomuſe ſijen kastasn / ia wuol-  
lus-håtvi tait puoremusit Israeliſt:
32. Walla paiel caick eait ſij wiela enap ſud-  
do tackin/ia iſ takam outoit.
33. Eautied paſſ ſodn ſijn erit ſabmed/atte ſiſ  
iſ maitek oivzom: Ja weerti ſijen wiesom på-  
win pakatom årrod.
34. Kosſe ſodn käddi ſijn/åklin ſij ſuun ia jår-  
galin ihches aarrat ſubmele quoiku.
35. Ja vſlutin åtte ſubmel lie ſijen tårwo/  
ia ſubmel tat Allemus ſijen lädneſtee.
36. Ja kelgamatin ſijen nialmin ſuun autefn/  
ia kiellastelin ſuun autefn ſijen nueihkeminas.
37. Walla ſijen waimo iſ lem niennus ſuun  
quoiku/ia ſij iſ adnam iakofi ſuun litto.
38. Walla ſodn leij armokas ia luehti anda-  
gas paha tackoit / ia iſ håckim ſijn : Ja erit-  
tårgali mäddi ſuun wiſche/ia iſ paiam caick ſuun  
wasches mannad.
39. Juhte ſodn vſluti åtte ſij leijin oivz/ahte  
piegga cutti erit manna ia iſ maaža wasie.
40. Sij wiſchotin ſuun appares mäddi mekeſn/  
ia märetin ſuun tadne jalkes, ednamesn.
41. Sij kåkelin wasi ſubmel färten ſalesn/  
ia audzin tan Allis Israeliſn.

42. Sij li v̄sjutam suun armo all / tan pāi-  
wen cosse sodn lādnesi sijn wisch-ālmaisi.
43. Naufoh̄t sodn leij suun merckit tackam  
Egyptisn / ia suuu outoit tadne ednamesn Boan:
44. Cosse sodn sijen swarran jārgali / nau å-  
te sij li mattam sijen jākoisi juckad.
45. Cosse sodn snierrait sijen kast i saddi joko  
sijn pārroin / ia zuobboit joko sijn peistin.
46. Ja swadtisjen siaddo rase matoit / ia sijen  
kārne lāckoit.
47. Cosse sodn sijen w̄jdnemuerit tain zuor-  
masin peistin / ia sijn meke sifon muorit tain jā-  
stemin.
48. Cosse sodn sijen poufwe hālvi tain suog-  
nalin / ia sijen årdo tain ruossoin.
49. Cosse sodn suun harmades wischeshi sad-  
di sijen kast a tait pahait engelit : Ja pati sijen  
kaihkuud ia lappod / ia swahago tackad.
50. Cosse sodn pati wischeshi maniad ia li  
sāstam sijen sieluit jabmemest : Ja pati sijen  
poufvit jabmed eahatagast.
51. Cosse sodn Egyptisn caick wuostes rie-  
gatem hālviij tagh wuostes arbeg Chamin wie-  
fost.
52. Ja pati suun almuk v̄kos maniad nau-  
foh̄t saukit / ia tålvöi sijn naufoht ah te årdo  
mekesn.

53. Ja sodn laidi tait raffesu / åtte sij ii pal-  
lam sijes: Walla sijen wischolaizit merekåpsot.

54. Ja paix sijn poted suun Alis raij / tan  
waare qnoiku / cuttin suun ålkes-kiet auckim  
leij.

55. Ja erit-wuoijeti sijen autesi hednitgit / ja  
paix sijen vlfos-juokated arbe: Ja paix Israeli  
Ehtit wiesod sijen wiesoisan.

56. Walla sij kåzelin ia wischotin Jubmel tan  
Alleimus/ ia ij adnam suun wittenusit,

57. Ja catzin mangas ia paiekietzin caick  
naukoht sijen Aliteg tackin: Ja ij adnam / nau-  
koht ahte läiz juox.

58. Ja wischotin suun tain sijen tievwaines/  
ia autzin suun sijen heza-jubmelines.

59. Cosse Jubmel tait euilli / tie måratui  
sodn / ja erit-suoppi sagga IsraeL

60. Nau åtte sodn paix mannad suun wiesos  
Silosu / tatte wieso jofne sodn vlmukti kas-  
fasu wiesot.

61. Ja wadti sijen fabmo fangan / ia sijen  
zlabestwot wischålmain kieti.

62. Ja paiek-wadti suun almuk swierde wuol-  
la / ia wischastui suun arbe wuosta.

63. Sijen nuora ålmait näckoti tällo / ia sijen  
meideg weerti kuosetem årrod.

64. Sijen

64. Sijen Pap-HErrag/cakzin xhiada swierdi/  
ia ij ahtek arbe lem cutti tam zierrod falkai.

65. Ja HExra fakhai paas naukoht ahte  
äddhee/ ia naukoht ahte swieres taao wiidne  
iuckamest.

66. Ja hâivi suun wiischolathit mangas/ ia  
kadzostii ahte ikâan'stabmo sijen pael.

67. Ja erit-suoppi Josephin wieso/ ia ij vlo-  
kos-wallem Ephrain Eht.

68. Wall vlos-walioi Judan Eht/tat waas-  
re Zion cutti sodn ehe.

69. Ja karwi suun Aliswot paishakasen nau-  
koht ahte ednam cutti ikâan aika nieumus ziod-  
zod falka.

70. Ja vlos-waljei suun Swaines David/  
ia waldi suun vlos Sauke kâtest.

71. Tatsie namme-saukisi åkoi sodn suun:  
atte sodn suun Almus Jacob piepmot falkai/ ia  
suun arbe Israelin.

72. Ja sodn piepmot sijn caickein saadnasin/  
ia raieti sijn caickein wiisseleswotin.

LXXIX. Psalm. Lat. LXXVIII.

i. Ahie Psalm Assaphin.

**H**Exra Hedniga lewa pael wallim tuun ar-  
bimi/ sij lewa vrainesen taekam tuun Alis  
Tempel/ ia jerusalemisi kiedke juoro taekam.

2. Sij lewa wadtâ tuun Swaines rubmaha lâd.

di pierkon alme swuolla / ia tuun Alisi vidz lip-  
poit edname all.

3. Sij lewa vlfos-nuorkotam warra pirra  
Jerusalem naufoht ziatz / ia tasne ij lem ahtek  
joko kalmat.

4. Mij lem misen lackamussit ahken påko-  
sen schiadtam : zålgan ia pilcken caick tait cuti  
pirra mijn lewa.

5. HExra man fucke sitta todn nau wi-  
schain årrod / tuun måre naufoht tållo puolled  
pajed ?

6. Vlfos-nuorkot tuun harmadeswot hed-  
nigi all joko tuun ij tåbda / ia patel tait Ronu-  
ka-Rijkit cuti tuun nabm ij wåcken zuorwo.

7. Juhte sij lewa pårrom Jacob / ia suun  
kåte låftom.

8. Ello vsjut mijen autepuit paha-tackoit/  
armot ihezes mijen patel warg / juhte mij lem  
appares waifwaise schiadtam.

9. Wåcket todn mijn Jubmel mijen wåcke-  
tee / tuun nabma ezeluse tied : Lådnesi mijn ia  
swadte mijn suddoit andagas / tuun nabmattied.

10. Mantied paia todn hednigit jåtted / cos-  
ne lie sijen Jubmel : Patc hebnim patel tuun  
swaintsi warra / cutti vlfos-nuorkotom lie tåb-  
dos årrod / fastasn hednigi mijen zialmi autesn.

11. Patc

11. Paie tuun auti poted tain sangi sueckem/  
tuun suorra karniel tied tårio sabmeme maas-  
nait.

12. Ja mara mijen lackamussit siekt kerte  
sijen pilcke sijen astai/ sijen håpetem maine sij-  
tuun HÆXRA håpetam lewa.

13. Walla mij tuum almuß ia tuun piepmis  
Sauke kitterp tuun skåan aika: Ja paarotep  
tuum kijtolus alma laihtaken

LXXX. Psalm. Lat. LXXIX.

1. Ahie Psalm Assaphin golle. Rosist/ autelen lausuted.

2. **G**loria Israelin Reidnohei/ todn cutti lai-  
di Joseph naukoht sautxit: almot iheket  
todn jocko ziockaha Cherubi ald.

3. Pajas- påste tuun fabmos/ todn jocko  
Ephraim/ Benjamin ia Manasse autest lie/ ia  
pote mijes wäcken.

4. Submel helli misin/ ia paie tuun arote  
zouggad tie lem misi wäcketom.

5. HÆXRA Submel Zebaoth/ man kuckesitta  
todn wi schain årrod paiel tuun vlmuiži råckos-  
was?

6. Todn piepmo sijn Kadnieli laspin/ ia tap-  
pi sijes ahie suorra mått tiefvos Kadnielit.

7. Todn paia caick misen lackamussit Karro-  
ted misin/ ia mijen wi scholaike zälged misin.

8. Zuba-

8. Jubmel Zebaoth ihessi mijn : paie tuun a-  
rote zouggid mises / tie mij lem wåcketom.
9. Todn lie zäggam tuun wiidne-muorr vl-  
kos Egyptisi : Ja lie erit-wuoijetam hednigit/ia  
zioceram tait.
10. Todn lie karwin feino suun auti: ia pata  
suun puorristi niennusud / nau åtte tat edname  
tåytam lie.
11. Waareg lie suun swäivonin kåpsotom/  
ia suun åxin tat Jubmelen Ceder-muorr.
12. Todn vlkos-luobbi suun åxit kidda tocko  
meere / ia suun suorkit kidda tocko edno quois-  
ku.
13. Manne nabo lie todn nau rasta-zouckim  
suun kaardit/ åtte tasie faihkun caick cuti meed-  
del-watzin ?
14. Tagh meke-swijsn lewa tam paias-paal-  
lam/ ia tadh meke-lippog lewa tam erit fastam.
15. Jubmel Zebaoth : pojdnol nabo ieket/  
kieke wuollus alnest / ia wuoidne tam / ia åho  
tatte wiidne-muorr.
16. Ja adne tat fabmosi cuttin tuun ålkes  
kiet ziockitam lie / ia tat cuttin todn allaset niens-  
nest vlkoswaliom lie.
17. Kieke tan quoiku ia pakat/ åtte tat puol-  
lenest ia faihkumest matta ahte näckom årrod.
18. Einin

18. Tuun kiet warielus tuun ålkess-kiete al-  
muk / ia tait vlmuitxit cuti todn assaset niennu-  
fest vlfos-waliom lie.

19. Tie miij epe sitta tuusi erit-ratkoted/ pate  
mijn wiesod / tie sittap miij muonated tuun  
nabm.

20. HÆXra Juhmel Zebaoth tielli missi: pate  
tuun arote zouggad/ tie miij swäcketom åropp.

LXXXI. Psalm. Lat. LXXX.

1. Sithin ald autelen lausuted Assaphiur.

2. Laulutet Juhmeli awoieht / cutti missen  
wiereswot lie : keriutet Jacobin Juhmeli.

3. Waldet Psalmit puhtet tåf trumboit/zia-  
bes harppoit tain Psaltarin.

4. Pässölet tain Basumin tadne ådho-mas-  
nos/ missen Lasta-kåte Passe-pätsven:

5. Juhte tat lie ahte praud Israelsi/ia ahte  
Jatobin Juhmele rieht.

6. Tat lie sodn pietisan ahten wittenussen Jo-  
sephis: Cosse sii Egyptin ednamesi vlfos-wuol-  
gin/ ia neka rielait cuullam lessit.

7. Ja Sodn sien ålkit nädest soudam leij /  
ia sien kietit laire-parkosi nuolli.

8. Cosse todn muun swäcken zuortwoi hå-  
tesn / swäcketam modn tuun vlfos/ ia cuuum  
tuun råckolwas cosse piegga tuun patel catz:  
Ja kåkelim tuun risto ziake ludni/Sela. 9.

9. Cuulla muun almuk / modn sittam frits  
tenussed tuun kastasn: Israel todn kalka cuul-  
lad muun.

10. Atte tuun kastasn ij ahtek ijekha-submel  
ärrod kalka/ ia todn ij ahæk ijekha-submel räcko-  
led kalka.

11. Modn lem HExra tuun Submel jocko  
tuun Egypti ednamesi vlfos-tålvom lie: rappa  
tuun nialmat wijsasti patas / patie muun tåht-  
ted suun.

12. Walla muun almuk ij cuulla muun ka-  
ianes / ia Israel ij tåttel muun.

13. Tie modn lucihim sijen sijen waimon  
vjsjulmin / juhte sij matte faaroted sij matte  
faaroted sijen miela mangelt.

14. Josse muun vlmnitzeg sitt i cuullad  
muun/ ia Israel muun feinoi all mannad.

15. Tie sittam modn warg wuollus-telmod  
sijen wischolaizit/ ia pooldnoled muun kiet wuo-  
sta sijen wuostaztoidzoit.

16. Ja tagh cuti alpot HExra waanes är-  
rod suust: walla sijen pæddo kalka ikâan aika  
såpsod.

17. Ja modn kalka piepmod sijen tain puors-  
remus huetin: ia kallited sijen honugin pauhtest.

## LXXXII. Psalm. Lat. LXXXI.

1. Ahie Psalm Assaphin.

2. **G**ubmel ziodzo **G**ubmelen Ahti-zäggane-  
mesn / ia lie tuobmar **G**ubmeli kassasn.
3. Man lücke tij sittap tuobmid wåre / ia tan  
**G**ubmelettose muoto kiezed / Sela.
4. Wåcket tait waifwaisit ia årbasit richt / ia  
wåcketet tait fabmotemit ia kesit richtasin:
5. Wåcketet tan paiel kiehetom ia waifwais/  
ia zoudet suun tan **G**ubmelettose waldest.
6. Walla sij ij låko adne / sij manne caick  
fåndnedesn : Tantied weerti caick edname wuo-  
do jårroled.
7. Modn lem sadnaf sättam : Eii lepet  
**G**ubmeleg / ia caick puok tan Allemuse maanag.
8. Walla tijn weerti jabmed naukoht vbl-  
muize / ia naukoht ahte thran lappod.
9. Pajas-ziozol **G**ubmel ia tuobmi ednam :  
Juhte todn lie aht HErra paiel caick hednigit.

## LXXXIII. Psalm. Lat. LXXXII.

1. Ahie Psalm suerit Assaphin.

2. **G**ubmel ello tauk nau sawot / ia ello tauk  
nau asiuost årro : **G**ubmel ello kierte tab  
nauht.
3. Juhte swuodne / tuun wischolaizze piedhin:  
Ja tagh cuti tuun wischot paisete oisvet.

4. Sij adne fluockas juonit tuun almukat  
wuostia.

5. Potet (jätte sij) mij sittap paias-rättid  
sijn / nau åtte sij ij lieke almuk : ått Israeli  
nabma all ij enap taka muittetom årrod.

6. Juhte sij lewa ah-te-sidnolaike schiadtam/  
ia ah-te litto tuun wuosta tackam.

7. Edomitin / ia tadh Israelin wiesog / tan  
Moabitin ia Haggaritin:

8. Tain Gebalitin / Ammonitin ia Amalechi-  
tin / tain Philisterin ia Tyron wiesoin.

9. Assur lie ai suus sijen quoiku aldanam ia  
wåcket Lothin maanait. Sela.

10. Tacka tait naukoht Moabiterit nau-  
koht Sisera / naukoht Jabin tan Rison jåko  
ludni :

11. Cuti hacketowi Endorin ludni / ia schiad-  
tin tuolvon edname all.

12. Tacka sijen Divaiomusit naukoht Dreb  
ia Seeb / catt sijen paizemusit naukoht Sebah  
ia Salmuna.

13. Tagh cuti jätte : Mij sittap sise-walbed  
Jubmele kåte.

14. Jubmel tacka sijn naukoht pieggas-wijs-  
ro / ia naukoht sueine piegga autesi.

15. Naukoht ah-te tällo jocko meze pålda:

Ja

Ta naukoh̄t ah̄te snaipol iocko waarit paas  
puollat.

16. Nau ai wiſchot ſijn tain tuun pieggainet/  
ia ſworket ſijn tain tuun fuoldoin.

17. Tačka ſijen arote tievros hāpatem / åtte  
ſij tuun nabma åholtin.

18. Skabmos ia ſworkanus caickeν påd-  
don enap ia enap/ ia ſkabmon potus ia lappus:

19. Tie kalka ſij tåbbed/ juhte tuun nabm lie  
ah̄tuk H̄Exra / ia tat Allemus caickeν wårcel-  
desn.

LXXXIV. Psalm. Lat. LXXXIII.

1. Ah̄te Psalm Korachi Maauatn Githi ald/ autulen lau-  
luted.

2. **R** Ah̄te zibes lie tuun wieso H̄Exra Ze-  
baoth.

3. Muun ſielu fuckaho ia fuorda H̄Ex-  
ran kaardenoit : muun rubmas ia muun ſielu  
awohowa tan wiesoest ſubmelef.

4. Juhte laddde lie faudnam ah̄te kāte / ia  
ſwalpo ſuun peeser/ cosne ſij ſijen ſuifalt pieſe:  
Nabmatom tuun Altar H̄Exra Zebaoth /  
muun Konuk ia muun ſubmel.

5. Salug lewa tagh / cuti tuun kātesi wle-  
ſowa / ſij kijtte tuun ikāān alk a.

6. Salug lewa tagh vlmuitze cuti tuun ſijen  
R ij wic-

wiegeswotes adnewa/ ia waimosi tuun mangelt  
manne.

7. Tagh cuti xhiada tan zierrom lege wazin/  
ia tacken tasa aijekit: ia åppeteieg kalka måddin  
puoristziudnelusin karwitom årrod.

8. Sij oido ah te otto mangelt tan nubbe:  
Juht ålmai wuoidned matta/ åtte tat riehtas-  
fårtug Jubmel lie Zionis.

9. HÆXra Jubmel Zebaoth cunila muun  
räckolwas/ walde tat tuun pelijt Jacobin Jub-  
mel/ Sela.

10. Jubmel mijen wario/ kieke tauk/wuoid-  
ne tuun Christuse Rijke all.

11. Juht ah te pâiwe tuun kaardenois lie  
puorrep kåht tusen ijeha saiesn: Modn sittam  
auteput catted ux muun Jubmele kåtesn / kåh  
kucke årrod tain Jubmeletto si wiesoisi.

12. Juht HÆXra lie pâiwaitz ia wario:  
HÆXra wadta armo ia ezelus / tait wuockasit  
ij kalka mike waanes.

13. HÆXra Zebaoth / salug lie tat vlmuitz  
cutti tuun all tårvot.

LXXXV. Psalm. Lat. LXXXIV.

1. Ahie Psalm Korrach maanain autelen lanluted.

2. HÆXra todn cutti tåleen leijk tuun ednamit  
Garmokas/ ia lädnestik Jacobin fangit.

3. Todn

3. Todn jocko auteput tuun almuukat paha  
tackoit andagas wadtam lie / ia caick sijen sud-  
doit paieslåpsom / Sela.

4. Todn jocko auteput caick tuun māre erit  
waldam lie / ia járgali ijehet erit tuun wiſche  
harmadeswotest.

2. Ijelli mijin Jubmel misen Lådneshee / ia  
laithte tuun wiſche erit misest.

6. Sittako todn nabo tocko ikåan aika  
misen all māresu årrod ? Ja pated tuun wiſche  
mannad ikåast.

7. Ijko todn nabo sitta misin wast arwaded ?  
ått almuukat mattali arwohed tuust.

8. HÆrra wuesset mises tuun armo / ia  
wåcket mijin.

9. Ach åtte modn cuullad mattalim maite  
HÆrra Jubmel ruodu / åtte sodn suun almu-  
kit ia suun aillit raffe toiswot : Tantied åtte siſ  
ij jallowoti potali.

10. Tauf lie suun wåcke sijen ludni cuti suusi  
palla / åtte mijen ednamesu kalka ezelus wie-  
sod.

11. Åtte puorrewot ia saadneswot kastanas  
astatin / riebtassfårtugwot ia raffe sulastiellin  
quoime quoimines.

12. Åtte saadneswot ednamesi patas siad-  
K iii dali/

dali / ia riehtassfårtugwot kiezeli wuollus al-  
mest.

13. Ått ai HÆXRA miis puorist tackali :  
tantied åtte miisen ednam suun siaddos wad-  
tali.

14. Åtte riehtassfårtugwot mattali tauk suun  
autesni sâpsod / ia suun riehtas sietteli.

LXXXVI. Psalm. Lat. LXXXV.

1. Ahte Davidin Råckolvwas.

**H**ÆXRA kåbmerd wuollus tuun pelist / ia  
Scuulla muun : Juhte modn lem fabmotem  
ia waitwais.

2. Variel muun sielu juhte modn lie aillis :  
Wåcket todn muun Submel tuun Swaineset  
cutti hækkes tuun all tårwot.

3. HÆXRA lieke muini armokas / juhte modn  
zuorwon xhiada påitvit tuun quoiku.

4. Arwade tuun Swainesē sielu / juhe man-  
gelt tuun HÆXRA wuordam modn.

5. Juhte todn HÆXRA lie puorre ia armo-  
kas suorra puarreutest caickait tait cuti muo-  
nat tuun.

6. Tåbda HÆXRA muun Råckolvwas / ia  
cuuldel muun råckolvase katanes :

7. Håtesni zuorwom modn tuua quoiku / åtte  
todn nabo sittali cuuldeled muun.

8. HÆX-

8. HERRA ij lie ahtek tuun sabda Submeli  
fastas / ia ij lie ahtek cutti matta tackad nau-  
koh tnodn tacka.

9. Caick hedniga maite tnodn tackam lie fal-  
ka poted / ia råckoled tuun autesn HERRA / ia  
ezed tuun nabm.

10. Juhte tnodn nau suorra lie ia tacka ou-  
toit / ia tnodn lie ahtuk Submel.

11. Wessel muini HERRA tuun feino / åtte  
modn mattam faroted tuun saadneswotesn:  
adne muun waimo lacka tan ahten / åtte modn  
tuun nabmasti passalim.

12. Modn füttam tuun HERRA muun Sub-  
mel caickast muun waimosi ia ezen nabm tuun  
iskåan aika.

13. Juhte tuun puorrewot lie suorra paie  
muun / ia tnodn lie ladanestam muun sielu tan  
ziegnales helvetist.

14. Submel tagh zäyla paies-wallin muun  
wuosta / Ja tain tyrannij täcke ziodzo mangele  
muun sielu: Ja ewa adne tuun zialmi autesn.

15. Walla tnodn HERRA Submel lie armo-  
kas / ia wuockas / läiies ia appares puorre ia  
saadnes.

16. Järgal ihetet muun quoiku lieke  
muini armokas: Niennust tuun swaineset  
tain

tain tuun fabmoim / ia wåcket tuun tieudnaret  
Pardne.

17. Zacka ah te merke muun quoime / åtte  
muini puorist mannali : åtte si tam fuoidna-  
lin cuti muun alpot ia håpanin sijes / åtte todn  
HÆXra wåcket / ia niennust muun.

LXXXVII Psalm. Latine LXXXVI.

1. Ah te Psalm. suett Korach maanain.

2. **G**odn lie niennufest fuodotom tain Ailis  
waarei ald : HÆXra ehe Zioni vxit paied  
caicke Jacobin wiesoit.

3. Ailis åbmit tuusne predicotom falka/tan  
Jubinele Stadisn/ Sela.

4. Modn sittam predicod paied Rahabi ia  
Babeli autesn / åtte siin muun tåbbed falka :  
kieke tagh Philisierit ia Thrit ah ten tan Ethiopia-  
pia quoime falka toobben riegated.

5. Almai falka Zionisn jåtted / åtte caicke la-  
kaiz almuk falka toobben riegated / ia åtte tat  
Alleluias farwi siuin.

6. HÆXra falka predicod paied caicke lakaiz  
kiele-låkoin/ia åtte muttome sijest falka toobben  
riegated/Sela.

7. Tagh lauluteg falka caicke juokatosin lau-  
luted tuust/ nau kohit Dankoin.

LXXXVIII.

## LXXXVIII. Psalm. Lat. LXXVII.

1. Ahc Psalm. suett Korach/ maanain/ autelen lauluscep  
tain fabmitemi hejoswotest.

Ahte äppetus Hamanin tan Esrahiten,

2. **H**erra Juhmel muun Lådneshee / modn  
zuorwom icko ia päisveko tuun autesn:

3. Paie muun räckolwas poted tuun auti/  
käbmert tuun pelist muun zuorwome quoiku.

4. Juhte muun sielu lie surkuft tiewos/muun  
swuoign lie appares lack a helweti.

5. Modn lem muonatom palde tain cuti  
helweti mannin : Modn lem naukoht ahc  
almat iofne ij ahtek swäcke lie.

6. Modn wellaham kastasni tain fabmei pa-  
iel/ wadtetom / naukoht tagh saabmetom cuti  
kroafsesn wellahe / cutin all todn ij enap vsiut:  
Ja cuti tuun kietest erit-raatkotom lewa.

7. Todn lie piejam muun swullen räggai/  
säydnedes i ziegnalesi.

8. Tuun harmadeswot naggi muun ia zagi-  
gi muun tain tuun paroin/Sela.

9. Muun swädnufaitzit lie todn fuckas erit-  
raatkotam muusi / todn lie tackam muun sijes  
swasteswoten: Modn wellaham fangan ia ihm  
swäia vlos/poted.

10. Muun grote lie priedam siuorra wal-  
K v we

we tied / HERRA modn muonatam tuun färte  
päisven: Modn vłkos kalkam muun kietit tuun  
quoiku.

11. Tackako nabo todn outoit tain jabmei  
kastasn ? Tella kalkako tagh tabmeg paia-  
gioidzoled ia kijted tuun / Sela.

12. Almotako cuttig froastesn tuun puorre-  
wot ? Ja tuun saadneswot iabmeinesn ?

13. Mattako tuun autog sähnedesn tåbdoš  
årrod ? Tella tuun riehtasfårtugwot tadne ed-  
namesn iofne caic åbme åialtowi ?

14. Walla modn zuorswom tuun quoiku  
HERRA / ia muun råckolväs pota aarrat tuun  
auti.

15. Manne erit heitta todn HERRA muun  
sielu / ia zieck a tuun arote erit muist.

16. Modn lem fabmotem ia wågatem / åtte  
modn nau erit suoppitom lem: Modn fiertam  
tuun harmadeswot / åtte modn masa leikitam.

17. Tuun harmadeswot manna paiel muun/  
tuun pallo naggi muun.

18. Sij pirra kaardin muun färte päisven  
naukohť ziaz / ia pirra mannin muun ahjen.

19. Todn tacka åtte muun wådnukaitzeg ia  
lackamuseg / ia muun tåbdose wuolge fuckas es-  
rit muisti / tanlakaitz surku tied.

## LXXXIX. Psalm. Latinè LXXXVIII.

1. Ahetappetus Ethan tan Esrahiten.

2. **M**odn laulutam HErran armosi ikâan  
Jaika / ia paarotam suun saadnas tain  
muun nialmin Ehtesi tocko Ehten.

3. Ja jåttam caicknau: Att ahte ikâan ar-  
mo falka paas-mannad / ia todn falka tuun  
saadnes almesin iakoseht adned.

4. Modn lem taekam ahte litto tain muun  
vłkos-waljoimi quoime / muun swainesi Dar-  
wid lem modn swuornom.

5. Muun falka stassod tuini ikâan saijo / ia  
ciuswod tuun säääl Ehtesi tocko Ehten/Sela.

6. Ja Almeg HErra falka pahcted tuun ou-  
toit ia tuun saadnas/ tain aili si zägganemesi.

7. Juhte cutti matta paltwesn iabdated pald  
HErra/ia cutti HErran ahtelaka lie Zubmel  
maanai kastasi.

8. Zubmel lie appares wiexes tain aili si zäg-  
ganemesi/ia ontolakaitz patel caick tait cuti pir-  
ra suun lewa.

9. HErra Zubmel Zebaoth cutti lie naukoht  
todn ahte wiexes Zubmel? ia tuun saadnes lie  
caick pirra tuun.

10. Todn raiet patel tan wjros meere/todn  
swuolset tait paroit cosse sij paas-suotzin.

11. Todn

15. Todn hāiwa Rahabi jahinemēn : Todn  
påddhi tuun wiſcholaiz tain tuun wieres far-  
nielin.
12. Alme ia ednam lie tuun : todn lie vuo-  
dotam edname raiſt / ia mi tasne ſisne lie.
13. Nuortes ia orias lie todn ſiudnedam /  
Thabor ia Hermon awostowi tuun nabmäſt.
14. Todn adna ahte kieures karniel / wieres  
lie tuun kiet / ia allak lie tuun ålkes-kiet.
15. Riehtasfårtugwot ia tuobmo lie tuun  
ſtåli niennusiam / armo ia ſaadnes lie tuun aro-  
te autesi.
16. Salug lie tat almuk cutti awohed mat-  
ta / HErra ſijn kalka faroted tuun arote zoug-  
gafesi.
17. ſijn kalka färte, pâſwen kersuted tuun  
nabmäſt / ia tuun riehtasfårtugwotest ziabas  
årrod.
18. Juhte todn lie ſijen wiereswote rampee,  
ia xhiada tuun armo kalka todn paſas / paſeted  
miſen zårwe.
19. Juht HErra lie miſen wario / ia tat Ali-  
lis Israeſin lie miſen konuk.
20. Tan påddon ruoduti todn niekosi tuun  
allſit / ia jättik : modn lem paſas-påhtam ah-te  
Kempo cutti wåcketed kalka / modn lem paſas-  
paſetam ah-te vlfos-waliori almukast.

21. Modn lem kaudnam muun swaines  
David / modn lem swuoitam suun muun allis  
oljot quoime.

22. Muun fiet paas: adnet suun! ia muun  
karniel kalka suun niennusied.

23. Wischolaiz ij kalka suun patel-vitted / ia  
tagh swåäre ij kalka suun swollus-telmod.

24. Walla modn kalka haitwad suun wischo-  
laizit suun autesi / ia tagh euti suun alpot sit-  
tam modn swaiswed.

25. Walla muun suadnes ia armo kalka suun  
ludni årrod ia suun zårwe kalka muun nabmäst  
paas-paigerom årrod.

26. Modn kalka pielhed suun fiet meerai/ ia  
suun ålfes: fiet raudnat.

27. Sodn kalka kåzod muun nauht: Todn  
lie muun åhe / muun Zubmel ia tårwo / iocko  
muun swåcket.

28. Ja modn kalka tackad suum swuoites-  
riegatom pardnen / ia caick Allemusen Kenuki  
kastasi edname ald.

29. Modn sittam adned suini muun armo  
ikåan aika/ ia muun Litto kalka suini miennus  
årrod.

30. Modn kalka wadted suidne ahte ikåan  
saatto/ia suun stål paas: adned tan fucke kåh ab-  
me årro.

31. Wal-

31. Walla iofse suun maanag muun laga  
erit-heite/ ia muun rietasifn ij faarrot:
32. Iosse sij muun praudit peistin ia muun  
Budait ij adne.
33. Eie modn sittam hebnid sijen suddoit ris-  
sin/ ia sijen pahatackoit tain hawin.
34. Walla muun armo ijm modn sitta jär-  
galed erit suusti/ ijk e pated muun saadnes waad-  
naned.
35. Ijm modn sitta peistid muun litto/ ijk e tassen  
tackad maite muun nialmest lie vlfos mannam.
36. Modn lem ahren hawe wuornom xhiada  
muun Alliswot : ijm modn sitta felgamad Da-  
widi autesin.
37. Suun satjo kalka ikkān aika årrod / ia  
suun stål muun autesin naukohrt påtwaiz.
38. Naukohrt mano kalka sodn ikkān aika  
niennus årrod/ ia naukohrt tat wittenus paliwast  
saadnas årrod/ Sela.
39. Walla tale erit-wuoijet todn ia erit-suop-  
pi sijn/ ia māratu tuun wuoitom quoime?
40. Todn tāia tuun svainese litto/ ia telmok  
suun Crunu wuollus ednami.
41. Todn wuollus-kaishfu caick suun kaardit/  
ia paia suun ladnit zonckitud.
42. Suun riōswin caick tagh cutimeed delwazi/  
sodn lie suun lackamusit ahre påkosen schiadtam.

43. Todn paias- pailet suun swischolaikz åb  
kes kiet/ia awohot caick suun swisch-ålmait.

44. Ja todn lie suun swierde fabmo erit-wals  
dam/ia ij paia suun ahtek oltto oldzod tårrosir.

45. Todn hårvat suun rainessivot/ ia suoppi  
suun stål ednami.

46. Todn ånet suun nuorrawote pāddo / ia  
kåpso suun tain håpanim/Sela.

47. HErra man kucke sitta todn caicknau  
hjæzet zieckad/ ia paied tuun harmadesivot  
puolled naukohit tällo ?

48. Vsjut man ånehkaiz muun wiesom lie:  
Manne sitta todn caick vlmuihitz tåssen siudnes  
tom årrod ?

49. Cutti lie tat jocko wieso / ia ij vuoidne  
jabmem? Cutti suun sielus nuolla helweti lie-  
test? Sela.

50. HErra kåste lie tat tuun autepo armo /  
cuttin todn David saadnasest vuornam lie?

51. Vsjut HErra tuun swainese pilcke all:  
Cuttin modn quåddam astesn / caickist nau  
mådde Almufisti.

52. Tain joine HErra tuun swischolaikz pilcket  
tuun / tain joine sii pilcket / ia suolkinas telmo  
tuun Christius.

53. Kjttolus liekos HErrai icåan aika / A-  
men Amen.

## XC. Psalm. Lat. LXXXIX.

1. Ahc Räckolwas Moseſe tan Jubmele alman.

**S**Exra Jubmel todn lie mijen tårwo Ehtest  
Stocko Ehti.

2. Autel kåh swaare leijn / ednam ia swareld  
siudnetom leij / lie todn Jubmel ikååst tocko i  
kåan aika.

3. Todn tocko paia vlmuijxit iabmed / ia iåts  
ta: Potet wastie tij vlmuijxi maanag.

4. Juthe tusen iåge lewa tuun autesn nau  
koht ahc päiwe tocko ijehetu auten manni: ia  
naukoht ahc ijehack

5. Todn paia sijn erit- mannad naukoht  
ahc raudne/ia lewa naukoht ahc nacke/ nau  
koht rase/tocko tauk swarg puolna:

6. Eat tocko aarrat påkost/ia swarg puolna/  
ia åcketen erit-suoppitowi/ ia kåihka.

7. Tam tack a tuun måre åtte mij nau hac  
kom/ ia tuun harmadeswot åtte mij nau ruwi  
taabbelt råttitowi.

8. Juhte mijen paha- tackoit pieija todn  
tuun auti/ mijen tåbdemettos suddoit zouggasi  
tuun arote auti.

9. Tantied manni caick mijen päiwe erit  
xhiada tuun wische/ mij låftep mijen iågit nau  
koht ahc jaaputes.

10. Mijen

10. Mijen wiesom påddo årro sieze- luke  
jågit/ caickit enamus cahtze- luke jågit : Ja cos-  
se tat puorremus lie årrom/ tie lie tat swaive ia  
parko årrom/ juhte tat swarg erit- manna/ nau-  
koht mij erit aletep.

11. Walla cutti jakta tab åtte todn nau kar-  
raseht måratu ? ia cutti passa tjezes tantlakaiz  
tuun harmadeswote tsed ?

12. Åppet mijes vsiuted åtte mijn tabmed  
weerti : Tantied åtte mij mattep hjärmän  
schiadted.

13. HErra jårgal nabo tjezet waste mijen  
quoiku/ia lieke tuun swainesi armokas.

14. Alli mijn aarrat tain tuun armoim / tie  
sittap mij keriuted ia awoin årrod caick mijen  
wiesom påisvii..

15. Arwade mijn wasie/juhte todn nau fuc-  
ke mijn waifwem lie/tantied åtte mij nau fucke  
karras-ådne kiertam lem.

16. Wuesset tuun swainesi tuun parkoit / ia  
tuun ezelus sijen maanait.

17. Ja HErra mijen Submel ljebos mijes  
lepolas / allius mijen kiete parkoit mijen quo-  
me : Ja/ mijen kiete parkoit sodn swåckerus.